
MERCURY

SmartCraft

System View
SC5000

Version 3.XX
Manuel de l'utilisateur

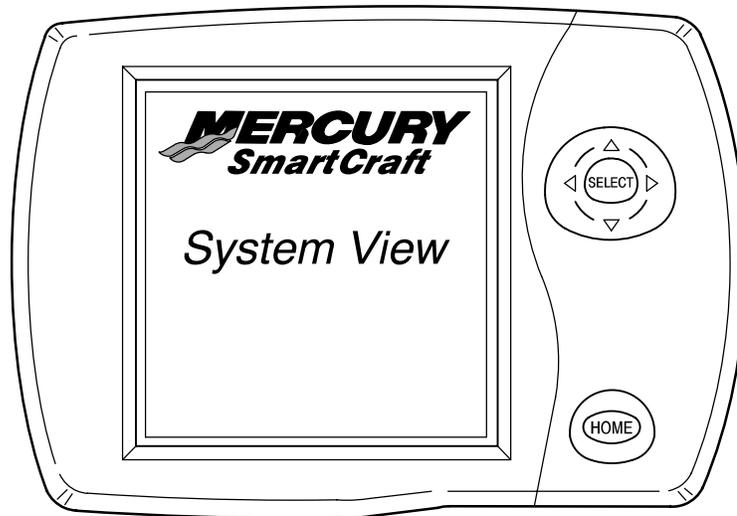


TABLE DES MATIÈRES

Section 1 – Introduction

Section 2 – Pour commencer

- Mise en route du System View
- Écrans d'affichage

Section 3 – Propulsion

- Informations relatives à la propulsion
- Sélection du répertoire Propulsion
- Écrans de données de propulsion

Section 4 – Bateau

- Informations relatives au bateau
- Sélection du répertoire Vessel (Bateau)
- Écrans de données du bateau

Section 5 – Navigation/carburant

- Informations relatives à la navigation et au carburant
- Accès au répertoire Navigation/Fuel (Navigation/carburant)
- Écrans de données de navigation/carburant

Section 6 – Configuration

- Informations relatives à la configuration
- Sélection du répertoire Settings (Configuration)
- Settings Directory [Répertoire Settings (Configuration)]
- Options de configuration

Section 7 – Système

- Informations système
- Accès au répertoire System (Système)
- System Directory [Répertoire System (Système)]
- Étalonnage des système
- Journal d'entretien
- Alarmes actives
- Historique des alarmes

Section 8 – Installation

- Installation du System View

Section 9 – Index



INTRODUCTION

1



POUR COMMENCER

2



PROPULSION

3



BATEAU

4



NAVIGATION/
CARBURANT

5



CONFIGURATION

6



SYSTÈME

7



INSTALLATION

8



INDEX

9

Introduction

1

L'afficheur System View SC5000 est un centre complet d'informations de bord. Il permet au pilote de recevoir de très nombreuses informations essentielles relatives au fonctionnement, affichées clairement et instantanément à la barre, sur l'écran à cristaux liquides. Il analyse et communique constamment des informations allant des données de fonctionnement de base à des détails sur les conditions de navigation. Il prend en charge la température et la profondeur de l'eau, l'état de trim du moteur, la vitesse du bateau, l'angle de direction, les rappels d'entretien préventif et les diagnostics des systèmes. Il peut en outre être totalement intégré au GPS du bateau, le cas échéant, pour fournir des informations instantanées sur le cap, la vitesse et la quantité de carburant nécessaire pour arriver à destination.

Le System View affiche des informations détaillées se rattachant aux principales catégories suivantes :

***REMARQUE** : les informations détaillées fournies en standard sur certains modèles peuvent l'être en option sur d'autres ou peuvent ne pas être disponibles sur certains modèles en fonction du moteur et de la configuration des systèmes.*

Informations sur la propulsion Section 3

- Combinaison régime moteur/vitesse du bateau
- Affichage du synchroniseur de régimes des moteurs jumelés
- Vitesse de pointe du bateau en conjonction avec le régime moteur maximum
- Écran(s) de données moteur
- Commande de pêche à la traîne
- Position de trim

Informations sur le bateau Section 4

- Affichage de l'angle de direction
- Affichage du niveau dans les réservoirs de carburant, d'huile, d'eau fraîche et d'eau usée
- État du bateau

Navigation et carburant Section 5

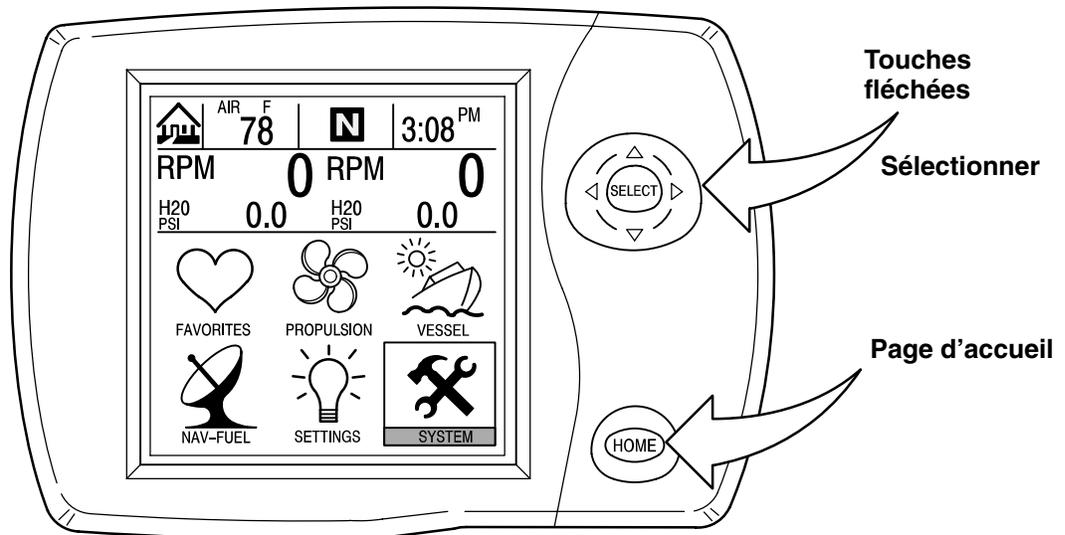
- Les informations sur la direction vers le point de relèvement cible indiquent le cap suivi et la vitesse sur la représentation graphique d'une rose de compas
- Indique la distance, la durée, la vitesse et la quantité de carburant nécessaire pour arriver au point de relèvement suivant
- L'historique de croisière réinitialisable indique la vitesse, la consommation de carburant, le temps de conduite écoulé et la quantité de carburant consommée lors de la croisière en cours.
- Profondeur de l'eau et graphe historique de profondeur
- Température d'eau de mer et graphe historique de température

Informations sur les alarmes, les diagnostics et l'entretien Section 7

- Affiche les alarmes et des informations utiles sur leurs causes
- Rappels automatiques d'entretien et journal de bord pour l'entretien régulier de l'ensemble de propulsion

Utilisation du clavier

Le System View utilise des icônes et une sélection de textes pour exécuter toutes les fonctions.



Les **TOUCHES FLÉCHÉES** commandent le déplacement vertical et transversal permettant de lire les messages de fonctions à l'écran.



La touche **SELECT** (sélectionner) sert à sélectionner les options d'écrans et à confirmer la saisie de données.

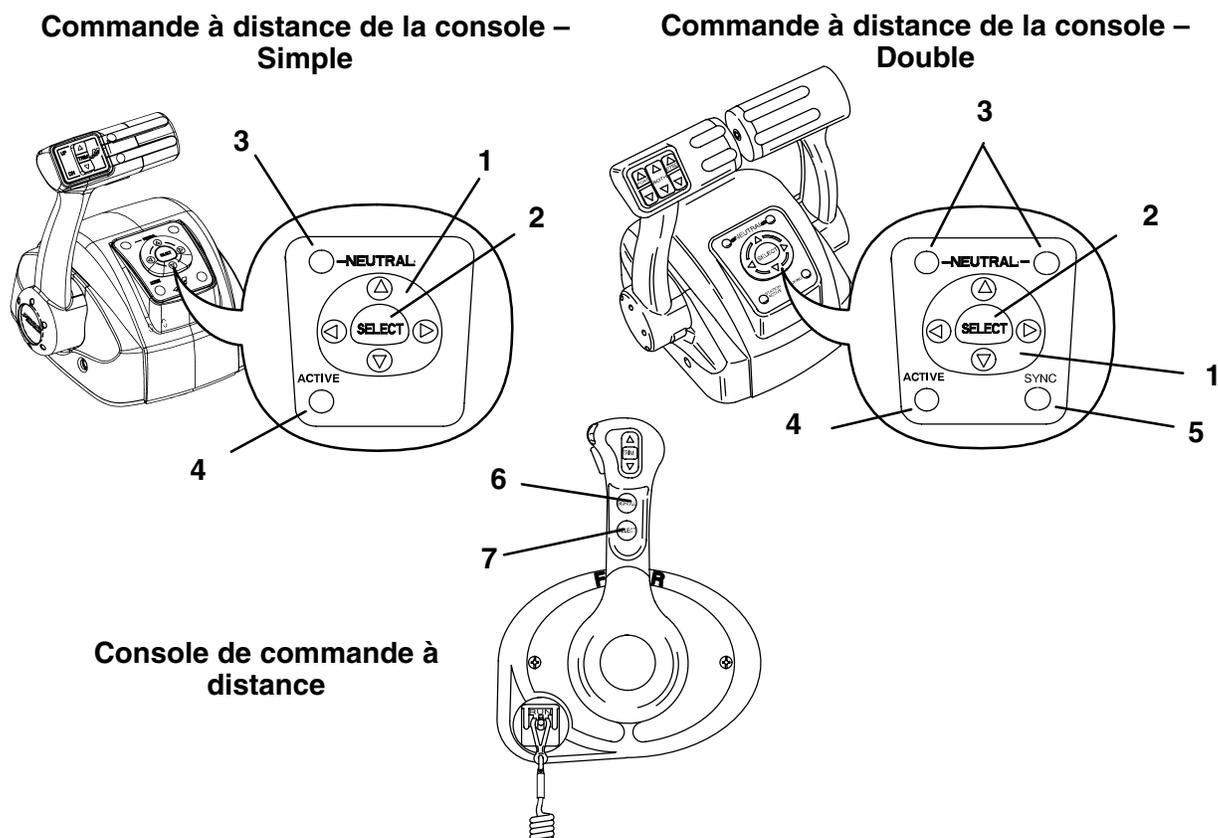


La touche **HOME** (accueil/alimentation) a deux fonctions différentes :

- 1.) Appuyer sur **HOME** (accueil) pour revenir au répertoire de la page d'accueil du System View.
- 2.) Elle permet **HOME** également d'éteindre le System View ou de le mettre sous tension. Appuyer sur la touche **HOME** et la maintenir enfoncée pendant 3 secondes lorsque la clé de contact est désactivée pour mettre le System View sous tension ou l'éteindre.

Utilisation du clavier

EMPLACEMENT DES COMMANDES À DISTANCE – MODÈLES À INVERSEUR DE MARCHÉ ET À ACCÉLÉRATEUR ÉLECTRONIQUES



Commande à distance de la console

1. **Touches fléchées** – Elles commandent le déplacement vertical et transversal permettant de répondre aux messages de fonctions à l'écran de System View.
2. **Touche Select (Sélectionner)** – Elle permet de sélectionner les options d'écrans de System View et de confirmer la saisie de données. Appuyer sur la commande Select pendant 2 secondes pour revenir à la page d'accueil de l'affichage System View.
3. **VOYANT Neutral (point mort)** – Il s'allume lorsque le moteur est au point mort. Le voyant clignote quand le moteur est en mode de chauffe.
4. **VOYANT Active (active)** – Il s'allume pour indiquer que la commande à distance est active et prête à être utilisée.
5. **VOYANT Sync.** – Il s'allume lorsque le système de synchronisation automatique est engagé. La synchronisation automatique s'engage automatiquement lorsque le régime des deux moteurs est supérieur à 900 tr/mn pendant 2 secondes et que les accélérateurs sont à 10 % d'écart. La synchronisation automatique fonctionne jusqu'à une ouverture des volets des gaz de 95 %. Le système de synchronisation automatique s'engage dès que les moteurs remplissent ces conditions.

Console de commande à distance

6. **Touche Scroll (Défilement)** – Elle permet de faire défiler les différents écrans d'affichage du System View.
7. **Touche Select (Sélectionner)** – Elle permet de sélectionner les options d'écrans. Appuyer sur la commande Select pendant 2 secondes pour revenir à la page d'accueil de l'affichage System View.

POUR COMMENCER

Section 2

Table des matières



Mise en route du System View	2-2
Écrans d'affichage	2-2
Écrans de démarrage	2-2
Écran de page d'accueil	2-3
Écrans d'affichage de données	2-5
Écrans de messages d'alarme	2-9

Mise en route du System View

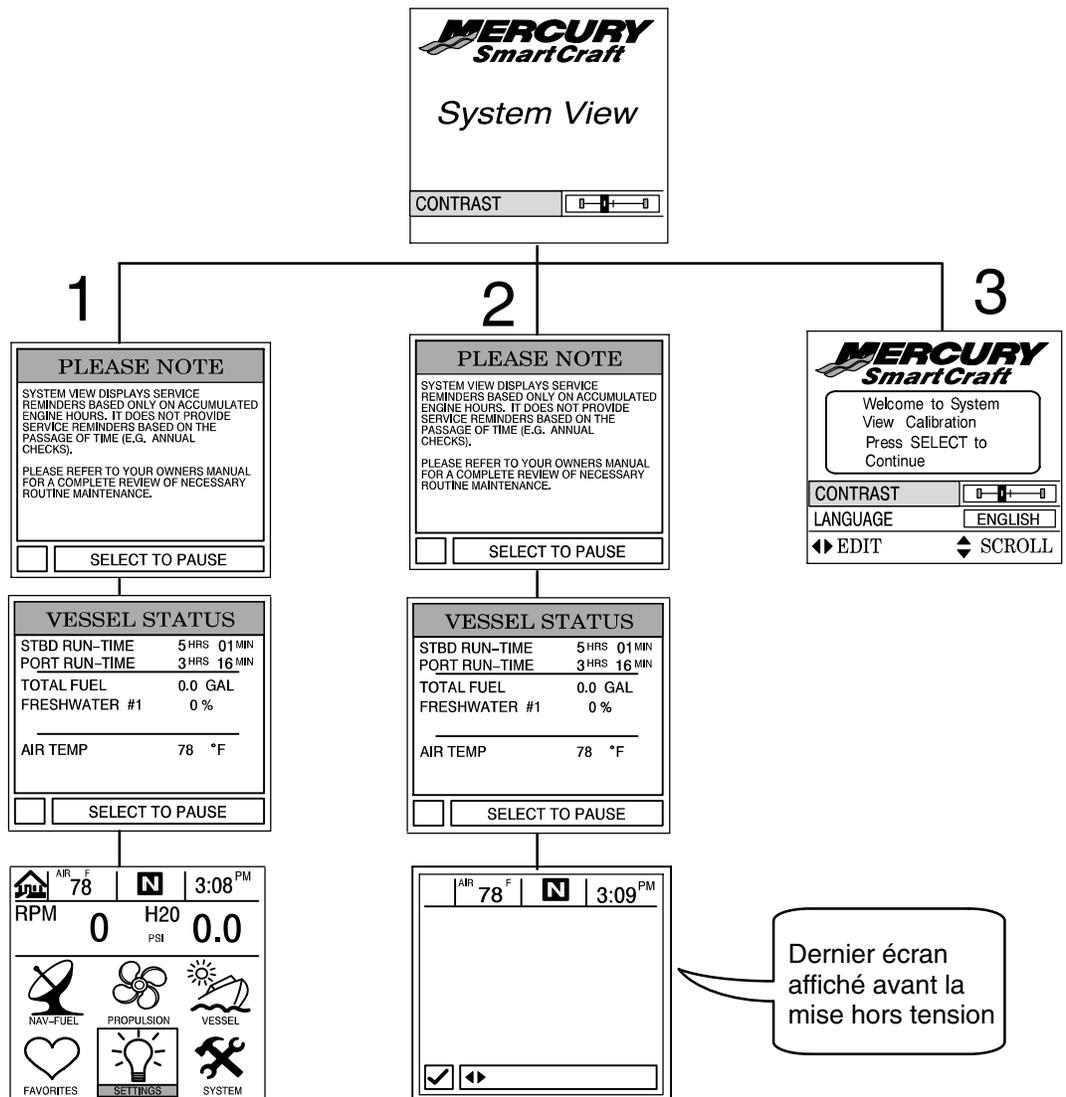
Le System View se met en route lorsque le contacteur d'allumage du moteur est mis en position d'allumage. La séquence d'écrans de mise en route indiquée ci-après apparaît alors sur le System View. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour figer l'écran.

Écrans d'affichage

Écrans de démarrage

Les écrans de démarrage peuvent être configurés pour afficher la page d'accueil (étape 1) ou le dernier affichage apparu avant la mise hors tension (étape 2). Pour sélectionner un paramètre, voir le menu « Setting/Preferences/Start-up Page » (Configuration/préférences/page de démarrage) à la Section 6.

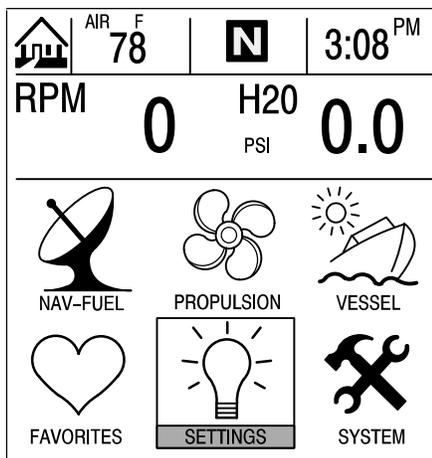
1. Les écrans de démarrage apparaissent dans une séquence se terminant par la page d'accueil.
2. S'ils sont configurés par le propriétaire, les écrans de mise en marche apparaissent dans une séquence se terminant par le dernier affichage visualisé avant la mise hors tension.
3. Écran d'étalonnage – cet écran n'apparaît que si l'étalonnage n'a pas été effectué lors de la configuration initiale. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour effectuer les opérations d'étalonnage. Voir la partie Étalonnage du système dans les instructions d'installation du Système View de SmartCraft fournies avec le System View ou le manuel d'entretien du moteur.



Écrans d'affichage

Écran de page d'accueil

Six choix de répertoires principaux s'affichent à l'écran, dans la moitié inférieure de la page d'accueil. Mettre le répertoire choisi en surbrillance à l'aide des touches fléchées. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour confirmer le choix et ouvrir l'écran du répertoire.



NAV-FUEL (Nav.-carburant) (voir la Section 5)

- Les informations sur la direction vers le point de relèvement cible indiquent le cap suivi et la vitesse sur la représentation graphique d'une rose de compas.
- Indique la distance, la durée, la vitesse et la quantité de carburant nécessaire pour arriver au point de relèvement suivant
- L'historique de croisière réinitialisable indique la vitesse, la consommation de carburant, le temps de conduite écoulé et la quantité de carburant consommée lors de la croisière en cours.
- Profondeur de l'eau et graphe historique de profondeur
- Température de l'eau de mer



VESSEL (Bateau) (voir la Section 4)

- Affichage de l'angle de direction (transmission en Z uniquement)
- Affichage du niveau dans les réservoirs de carburant, d'eau fraîche et d'eaux usées
- Informations relatives au bateau



SETTINGS (Configuration) (voir la Section 6)

- Contraste/éclairage/heure
- Unités/langue/corrections
- Capteurs
- Écrans favoris/état pages



PROPULSION (voir la Section 3)

- Combinaison régime moteur/vitesse du bateau
- Affichage du synchroniseur de régimes des moteurs jumelés
- Vitesse de pointe du bateau en conjonction avec le régime moteur maximum
- Données moteur
- Commande de pêche à la traîne
- Position de trim



FAVORITES (Écrans favoris) (voir la Section 6)

- Ensemble d'écrans sélectionnés par l'utilisateur



SYSTEM (Système) (voir la Section 7)

- Journal d'entretien
- Alarmes actives
- Historique des alarmes
- Étalonnage des systèmes

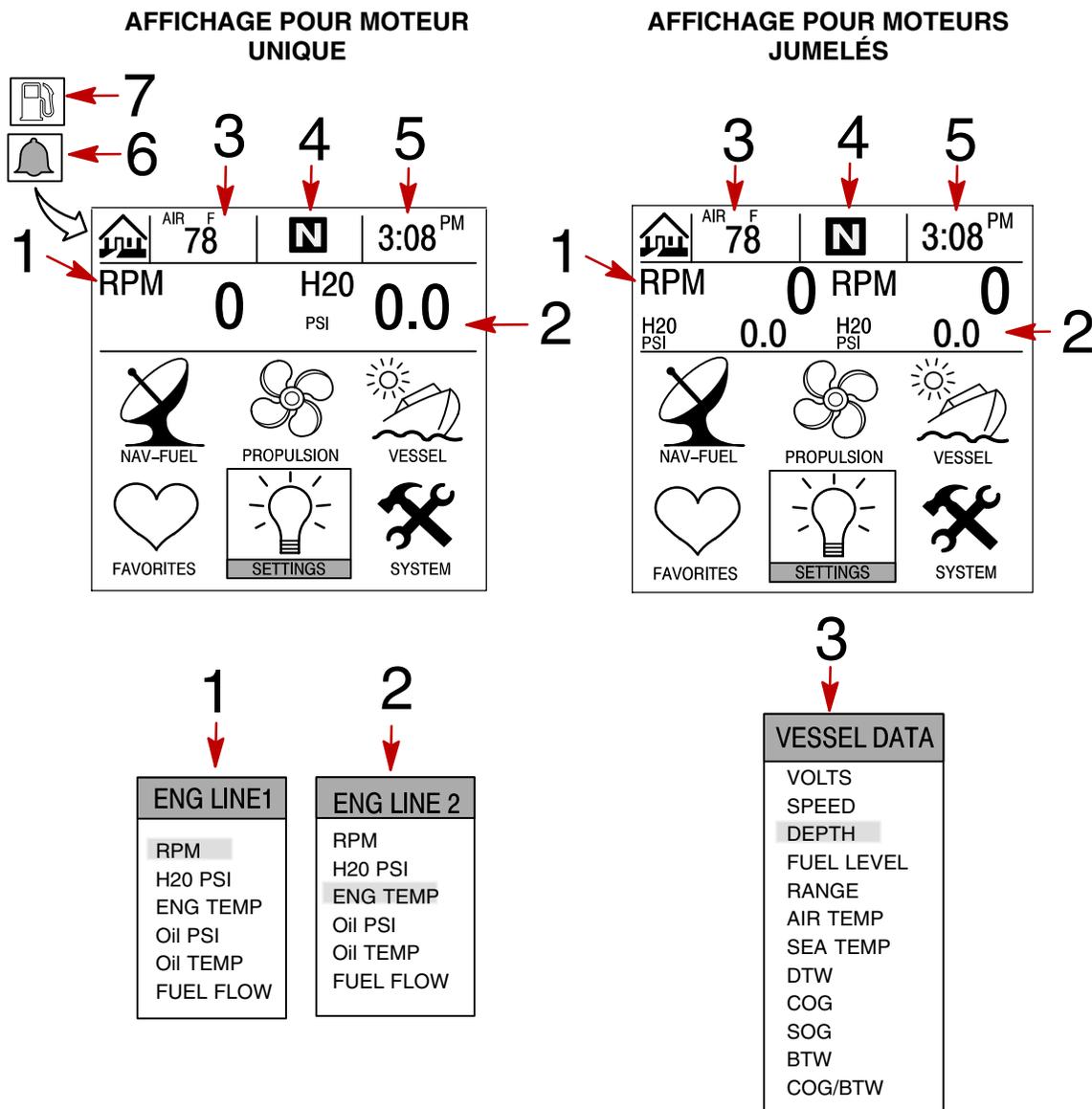
Écrans d'affichage

Écran de démarrage (suite)

Les données concernant le moteur et le bateau s'affichent dans la partie supérieure de la page d'accueil. Les données concernant le moteur sont reçues des capteurs de ce dernier et celles qui concernent le bateau le sont des capteurs de celui-ci.

La disposition initiale de l'écran prend deux formes différentes suivant que le bateau est équipé d'un ou de deux moteurs. Les données par défaut concernant le moteur incluent son régime et sa température. Pour le bateau, les données par défaut concernent la profondeur de l'eau.

L'utilisateur peut sélectionner les affichages de données pour afficher les fonctions. Voir le menu « Settings/Preferences/Home Page Data » (Configuration/préférences/données de page d'accueil) à la Section 6.



- 1 - Ligne 1 moteur – Voir la Section 6 pour la sélection
- 2 - Ligne 2 moteur – Voir la Section 6 pour la sélection
- 3 - Données bateau – Voir la Section 6 pour la sélection
- 4 - Position de l'engrenage du moteur ou flèche de fonctionnement
- 5 - Heure – Voir la Section 6 pour le réglage de l'heure
- 6 - Icône de cloche clignotante – L'alarme est activée
- 7 - Icône de carburant clignotant – Alarme de bas niveau de carburant

Écrans d'affichage

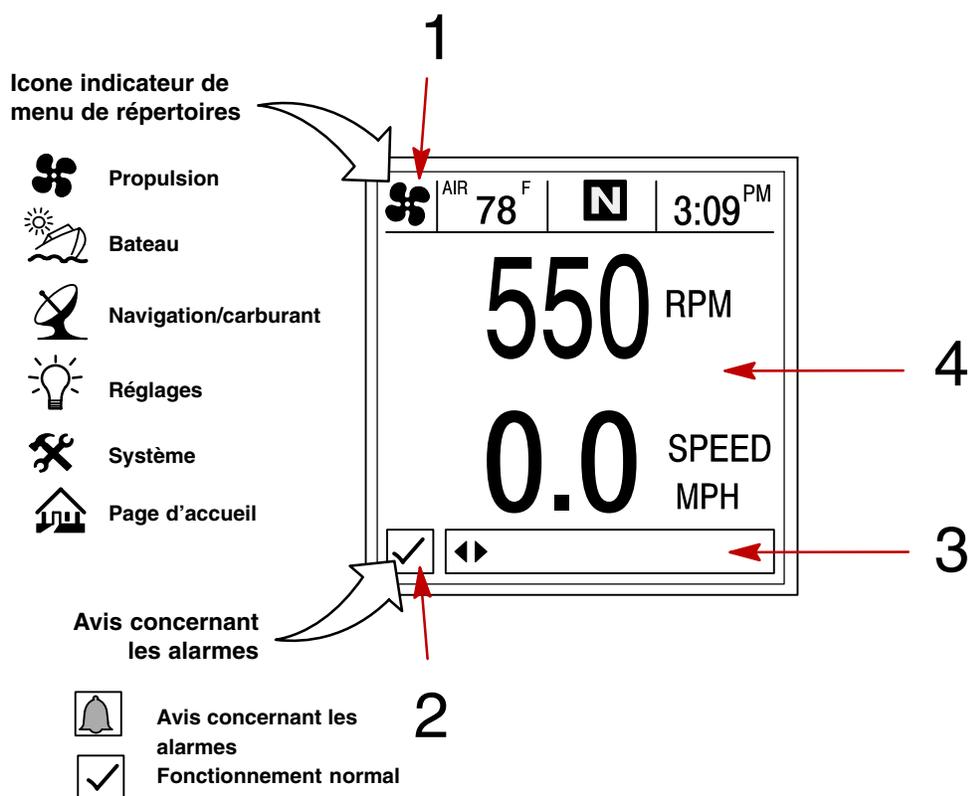
Écrans d'affichage de données

Les écrans d'affichage de données peuvent être choisis à l'aide des options de menus des répertoires principaux qui sont sélectionnées sur la page d'accueil.

L'icône du menu de répertoires sélectionné apparaît en haut à gauche de l'affichage.

Les informations à l'écran sont présentées dans la fenêtre d'information qui se trouve au bas de l'écran.

Avis concernant les alarmes : lorsqu'un problème est détecté, le nom de l'alarme impliquée apparaît dans la fenêtre d'information et un symbole de cloche clignote au bas de l'écran. Le symbole de cloche continue à clignoter tant que l'alarme reste en vigueur. S'il y a plusieurs alarmes, elles s'affichent successivement sur l'écran.

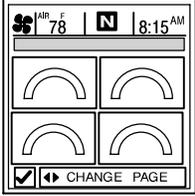
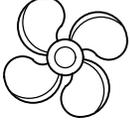
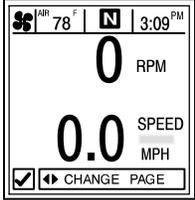
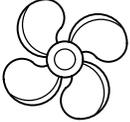
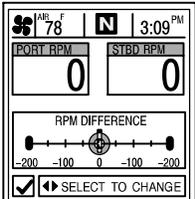
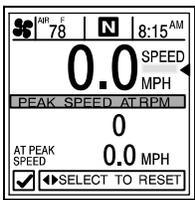
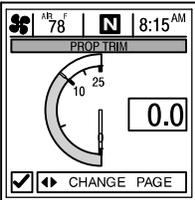
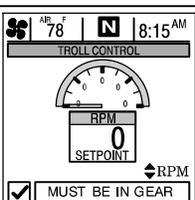


- 1 - Icône d'identification du répertoire
- 2 - Fenêtre d'alarme
- 3 - Fenêtre d'informations
- 4 - Écran d'affichage

Écrans d'affichage

Écrans d'affichage de données

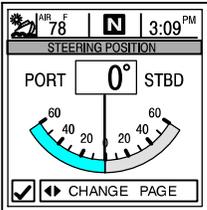
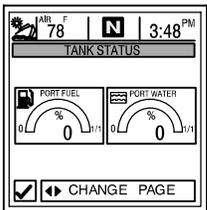
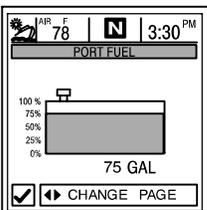
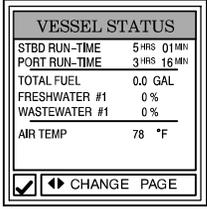
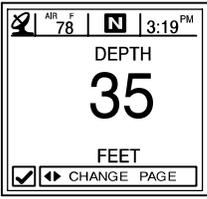
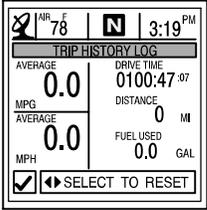
Glossaire

Données	Écran	Répertoire
<p>Écran(s) de données moteur</p> <p>Le ou les écrans de données constituent un groupe d'affichages de diverses données concernant le moteur.</p>		 <p>PROPULSION</p>
<p>Régime moteur et vitesse</p> <p>Affiche le régime du moteur et la vitesse du bateau.</p>		 <p>PROPULSION</p>
<p>Synchroniseur de régimes</p> <p>Moteurs jumelés – Affiche la différence de régime entre les moteurs bâbord et tribord.</p>		 <p>PROPULSION</p>
<p>Vitesse maximale au régime moteur</p> <p>Cet écran enregistre la vitesse de pointe atteinte par le bateau et le régime moteur correspondant tel qu'il a été mesuré depuis la dernière réinitialisation.</p>		 <p>PROPULSION</p>
<p>Position trim</p> <p>Cet écran indique la position de l'unité de propulsion obtenue par réglage du trim et celle pour transport sur remorque.</p>		 <p>PROPULSION</p>
<p>Commande de pêche à la traîne</p> <p>Permet de maintenir une vitesse pour la pêche sans se servir de l'accélérateur.</p>		 <p>PROPULSION</p>

Écrans d'affichage

Écrans d'affichage de données

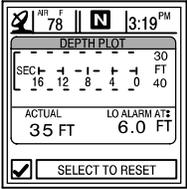
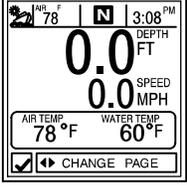
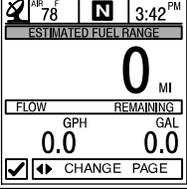
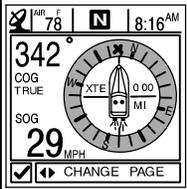
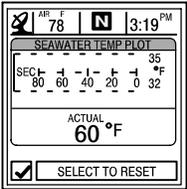
Glossaire

Données	Écran	Répertoire
<p>Position de direction Affiche la position de la direction exprimée en degrés.</p>		 <p>BATEAU</p>
<p>État des réservoirs Indique le niveau dans les réservoirs du bateau.</p>		 <p>BATEAU</p>
<p>Niveaux des réservoirs Affiche le niveau dans chaque réservoir.</p>		 <p>BATEAU</p>
<p>État du bateau Affiche la durée de fonctionnement du moteur Quantité restante de carburant Niveaux des réservoirs supplémentaires Température de l'air</p>		 <p>BATEAU</p>
<p>Profondeur Affiche la profondeur de l'eau.</p>		 <p>NAV-CARBURANT</p>
<p>Historique de croisière Affiche la consommation moyenne de carburant, la vitesse moyenne du bateau, la durée totale de navigation, ainsi que la distance parcourue et la consommation totale de carburant correspondantes.</p>		 <p>NAV-CARBURANT</p>

Écrans d'affichage

Écrans d'affichage de données

Glossaire

Données	Écran	Répertoire
<p>Courbe bathymétrique</p> <p>Affiche une courbe des profondeurs enregistrées au cours des 16 dernières secondes.</p>		 <p>NAV-CARBURANT</p>
<p>Conditions de navigation</p> <p>Affiche la vitesse, la profondeur, la température ambiante et celle de l'eau de mer.</p>		 <p>NAV-CARBURANT</p>
<p>Autonomie estimée en carburant</p> <p>Affiche l'autonomie estimée et la quantité de carburant restante, ainsi que la consommation totale actuelle de carburant.</p>		 <p>NAV-CARBURANT</p>
<p>Écran 1 de navigation</p> <p>Affiche un compas et indique la direction du point de relèvement cible.</p>		 <p>NAV-CARBURANT</p>
<p>Écran 2 de navigation</p> <p>Affiche les données de navigation jusqu'à un point de relèvement.</p>		 <p>NAV-CARBURANT</p>
<p>Courbe de température d'eau de mer</p> <p>Affiche une courbe des températures d'eau de mer enregistrées au cours des 80 dernières secondes. Affiche également la température actuelle de l'eau.</p>		 <p>NAV-CARBURANT</p>

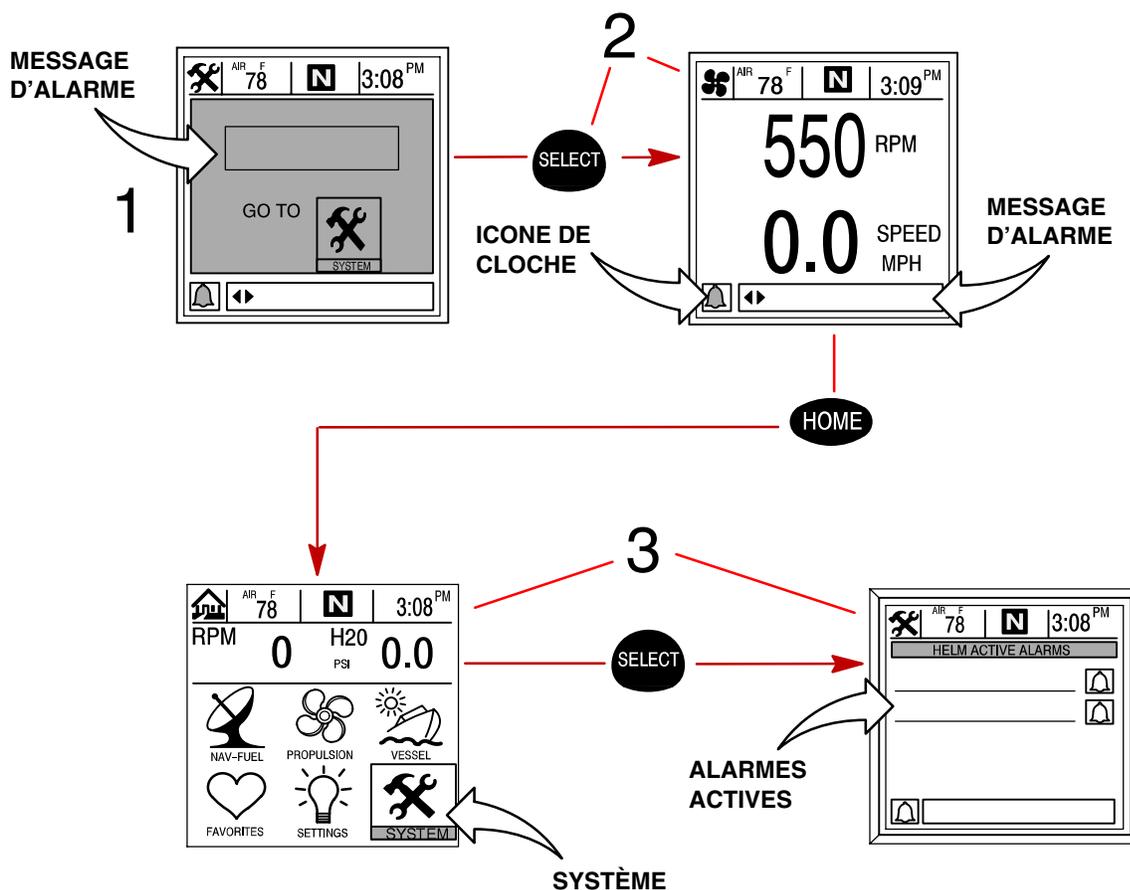
Écrans d'affichage

Écrans de messages d'alarme

Le System View attire l'attention de l'utilisateur lorsqu'un problème est détecté. Procéder comme suit pour déterminer la cause du problème :

1. Un écran contextuel affichant un message d'alarme apparaît. Si plusieurs alarmes sont activées, la dernière s'affiche.
2. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour effacer le ou les écrans contextuel(s) et revenir à l'écran d'affichage précédent. Un icône de cloche clignote et un message d'alarme est affiché au bas de l'écran.
3. Un certain nombre de problèmes différents peuvent être regroupés dans le cadre d'un même message d'alarme. Pour déterminer la cause exacte du problème, revenir à la page d'accueil et ouvrir le répertoire **SYSTEM** (Système). Le répertoire **SYSTEM** fait apparaître la ou les alarmes active(s) à l'origine du problème.
4. Voir la rubrique « Alarmes actives » de la Section 7 ou le *Manuel d'utilisation et d'entretien du moteur* pour une description plus détaillée du problème et des mesures correctrices à prendre.

Si le problème risque d'endommager le moteur, le système Engine Guardian réagit en limitant la puissance du moteur.



PROPULSION

Section 3

Table des matières

Informations relatives à la propulsion	3-2
Sélection du répertoire Propulsion	3-2
Écrans de données de propulsion	3-3
Régime moteur/vitesse	3-3
Peak Speed at RPM (Vitesse maximale au régime moteur)	3-3
Synchroniseur de régimes – moteurs jumelés	3-4
Écran(s) de données moteur	3-4
Position de trim	3-5
Troll Control (Commande de pêche à la traîne)	3-6

Informations relatives à la propulsion

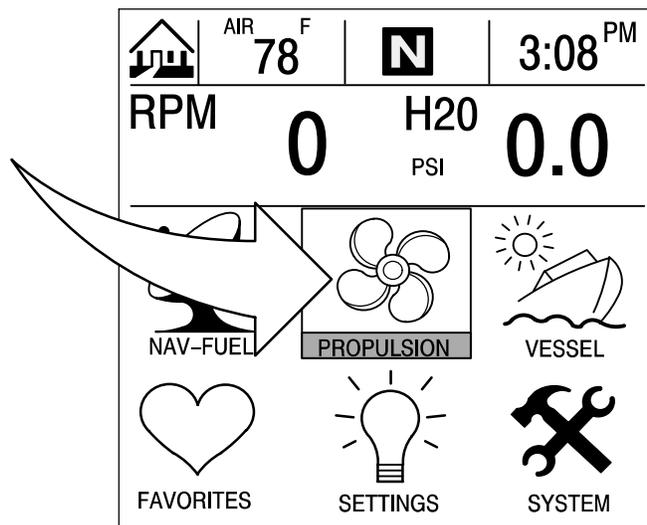
Cette section donne une description complète des écrans d'affichage que l'on trouve dans le répertoire **PROPULSION** du System View.

Parmi les fonctions de propulsion figurent les suivantes :

- Commande de pêche à la traîne
- Combinaison régime moteur/vitesse du bateau
- Affichage du synchroniseur de régimes des moteurs jumelés
- Vitesse de pointe du bateau en conjonction avec le régime moteur maximum
- Position de trim
- Écran(s) de données moteur

Sélection du répertoire Propulsion

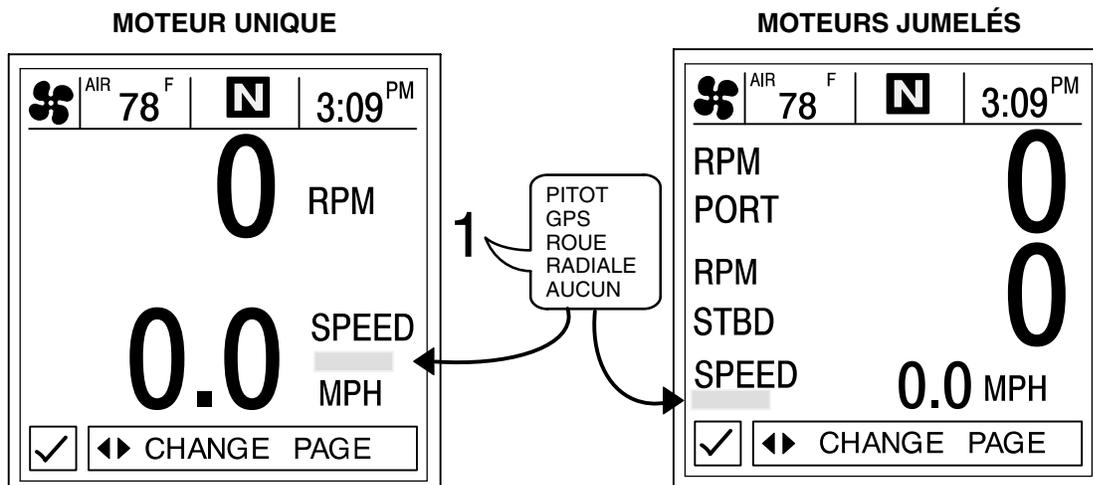
Pour accéder au répertoire **PROPULSION**, mettre l'option correspondante du menu en surbrillance **PROPULSION** à l'aide des touches fléchées. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour confirmer le choix et ouvrir le répertoire.



Écrans de données de propulsion

Régime moteur/vitesse

Cet écran affiche le régime du moteur (tr/mn) et la vitesse du bateau.

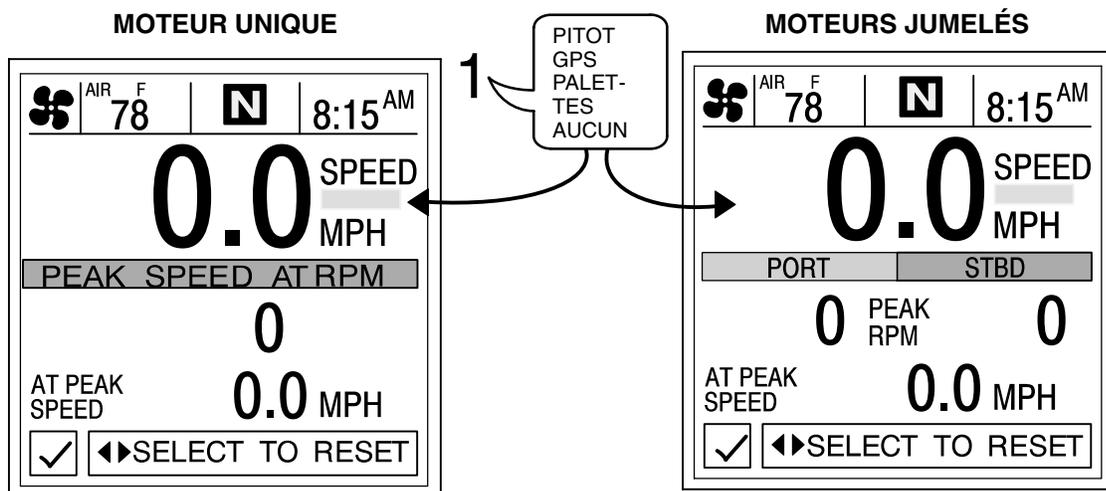


- 1 - Capteurs de vitesse – Cette fenêtre indique le capteur qui transmet le signal de vitesse. Ce capteur est sélectionné automatiquement en fonction de ceux qui sont disponibles.

Peak Speed at RPM (Vitesse maximale au régime moteur)

Cet écran enregistre la vitesse de pointe atteinte par le bateau et le régime moteur correspondant tel qu'il a été mesuré depuis la dernière réinitialisation.

Pour **réinitialiser** la vitesse de pointe et le régime correspondant, appuyer brièvement sur la touche **SELECT** (Sélectionner).

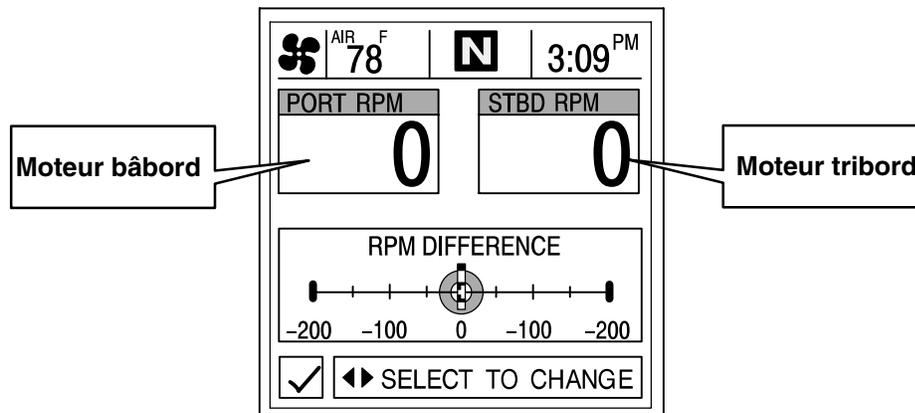


- 1 - Capteurs de vitesse – Cette fenêtre indique le capteur qui transmet le signal de vitesse. Ce capteur est affiché automatiquement en fonction de ceux qui sont disponibles.

Écrans de données de propulsion

Synchroniseur de régimes – moteurs jumelés

Cet écran affiche la différence de régime entre les moteurs bâbord et tribord. Il permet de régler l'accélération pour maintenir un fonctionnement uniforme des deux moteurs.

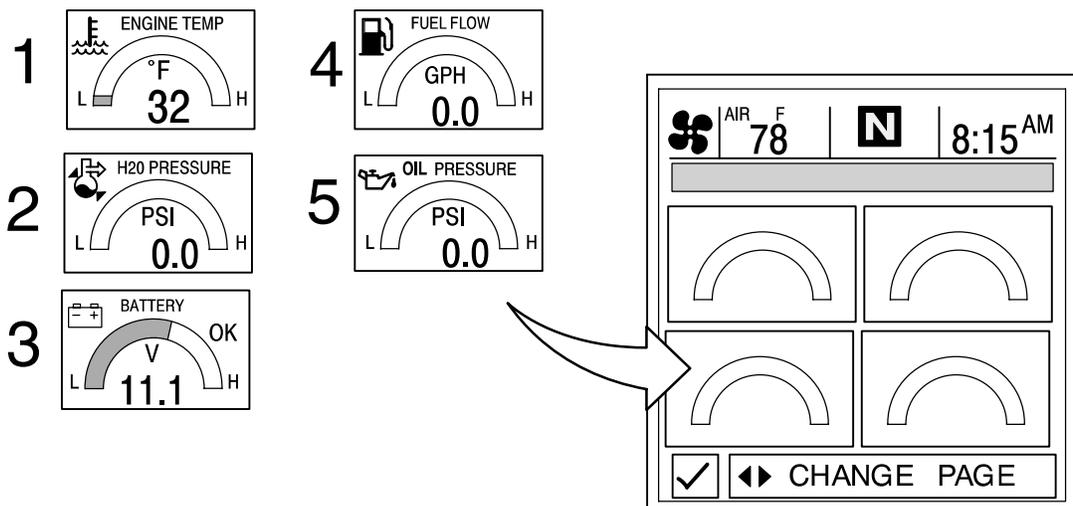


Écran(s) de données moteur

Le ou les écrans de données constituent un groupe d'affichages de diverses données concernant le moteur.

REMARQUE : les écrans énumérés peuvent ne pas être tous disponibles pour le type de moteur.

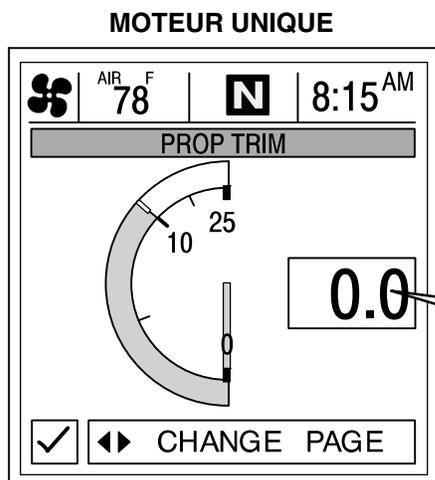
1. **ENGINE TEMP (Température moteur)** – Affiche la température du moteur. Elle varie en fonction de la température ambiante, de celle de l'eau et des conditions de navigation.
2. **H2O PRESSURE (Pression d'eau)** – Affiche la pression d'eau dans le moteur en marche.
3. **BATTERY (Batterie)** – Affiche le niveau de tension (l'état) de la batterie.
4. **FUEL FLOW (Débit de carburant)** – Affiche la consommation estimée actuelle du moteur en gallons U.S. par heure (gal/h) ou en litres par heure (l/h).
5. **OIL PRESSURE (Pression d'huile)** – Affiche la pression d'huile du moteur en marche. Cette pression peut varier en fonction du régime moteur, de la température extérieure et de la viscosité de l'huile. La pression d'huile est plus élevée pendant que le moteur chauffe que lorsqu'il a atteint sa température de fonctionnement normale.



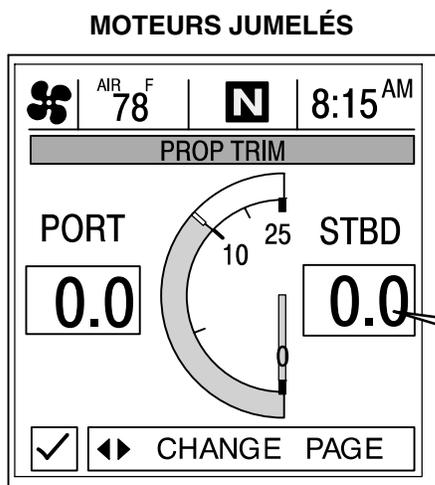
Écrans de données de propulsion

Position de trim

Cet écran indique la position de l'unité de propulsion obtenue par réglage du trim et celle pour transport sur remorque.



0 = Trim rentré
 10 = Trim sorti
 25 = Relevage maximum
 pour transport sur remorque

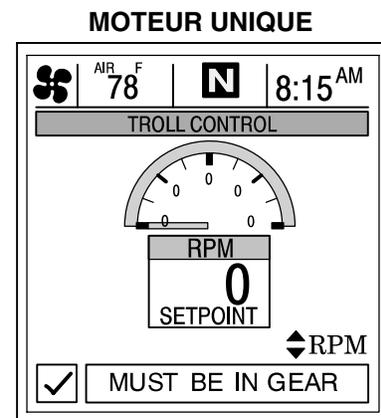
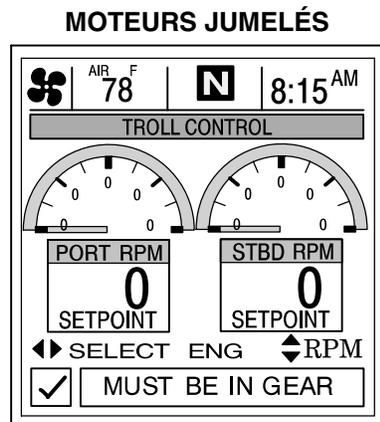


0 = Trim rentré
 10 = Trim sorti
 25 = Relevage maximum
 pour transport sur remorque

Écrans de données de propulsion

Troll Control (Commande de pêche à la traîne)

REMARQUE : il se peut que la fonction de commande de vitesse pour la pêche ne soit pas disponible pour votre type de moteur.



FONCTIONNEMENT DE BASE

IMPORTANT : l'utilisateur doit garder constamment le contrôle de la barre lorsqu'il utilise la commande de vitesse pour la pêche afin d'éviter les obstacles.

La commande de vitesse pour la pêche permet de maintenir une vitesse constante dans les limites propres au type du moteur sans se servir de l'accélérateur. Voir **REMARQUE** suivante.

L'écran de commande de vitesse pour la pêche doit rester affiché lors de l'utilisation de cette commande. Dans le cas contraire, la commande est automatiquement désactivée.

La commande de vitesse pour la pêche peut être désactivée à tout moment en appuyant sur **SELECT (Sélectionner)** tout en actionnant l'accélérateur, ou en faisant passer le moteur au point mort.

REMARQUE : éviter d'utiliser une vitesse de traîne très réduite pendant une période prolongée. La batterie risquerait de se décharger.

RÉGLAGE DE LA COMMANDE DE PÊCHE À LA TRAÎNE

1. Appuyer sur ◀▶ pour afficher l'écran **TROLL CONTROL** (Commande de pêche à la traîne).
2. Embrayer lorsque le moteur est en marche.
3. Régler le régime moteur au ralenti.
4. **Moteur unique** – appuyer sur **SELECT** (sélectionner) pour activer (mettre sous tension) la commande de pêche à la traîne.
Moteurs jumelés – appuyer sur **SELECT** (sélectionner) pour choisir le moteur sur lequel activer la commande de pêche à la traîne. Appuyer sur ◀▶ pour sélectionner **STBD** (Tribord), **PORT** (Bâbord) ou **BOTH** (les deux). L'indication « Setpoint » (valeur de consigne) clignote pour indiquer le ou les moteurs choisis. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) une deuxième fois pour enclencher la commande de vitesse pour la pêche.
5. Appuyer sur ▲▼ pour régler le régime souhaité.

REMARQUE : dans les installations à deux postes de conduite (2 System View), il est possible de transmettre la configuration de commande de vitesse pour la pêche en vigueur d'une unité à l'autre, à partir de l'écran de cette commande en appuyant sur **SELECT** (Sélectionner) pour l'activer sur l'autre unité.

DÉSACTIVATION DE LA COMMANDE DE VITESSE POUR LA PÊCHE

Cette commande peut être désactivée de trois façons :

- Appuyer sur **SELECT**.
- Régler la vitesse au moyen du papillon des gaz.
- Faire passer le moteur au point mort.

BATEAU

Section 4

Table des matières

Informations relatives au bateau	4-2
Sélection du répertoire Vessel (Bateau)	4-2
Écrans de données du bateau	4-3
Steering Position (Position de direction)	4-3
Tank Status (État des réservoirs)	4-3
Réservoirs de carburant	4-4
Réservoirs d'eau douce et d'eau usée	4-4
Vessel Status (État du bateau)	4-5

Informations relatives au bateau

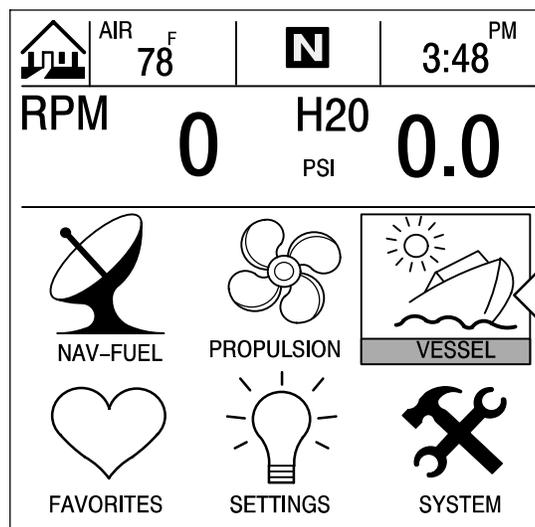
Cette section donne une description complète des écrans d'affichage que l'on trouve dans le répertoire **VESSEL** (Bateau) du System View.

Parmi les fonctions de bateau figurent les suivantes :

- Position de l'angle de direction
- État des réservoirs de carburant, d'huile, d'eau usée et d'eau douce
- État du bateau

Sélection du répertoire Vessel (Bateau)

Pour accéder au répertoire **VESSEL** (Bateau), mettre l'option correspondante du menu en surbrillance à l'aide des touches fléchées. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour confirmer le choix et ouvrir le répertoire.

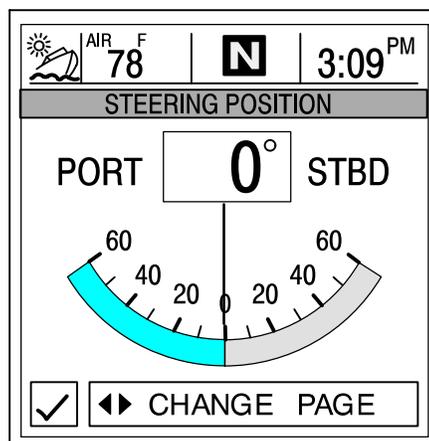


Écrans de données du bateau

Steering Position (Position de direction)

Cet écran affiche la position de direction exprimée en degrés.

REMARQUE : il se peut que cette fonction ne soit pas disponible pour le type de moteur installé.



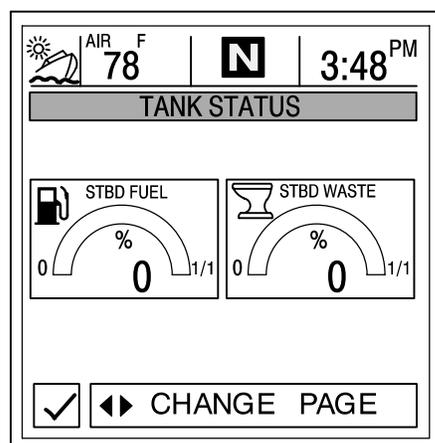
REMARQUE : si l'angle de direction est dans le sens opposé à celui dans lequel il devrait être, il peut être inversé pour être affiché correctement. Voir le menu « Settings/Sensors/Invert Steering » (Configuration/capteurs/inversion de direction) à la Section 6.

Tank Status (État des réservoirs)

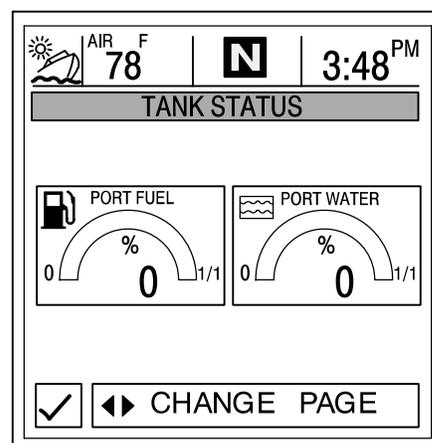
REMARQUE : si le bateau comporte des capteurs de niveau, le System View affiche le niveau de remplissage indiqué par les capteurs.

Les écrans d'affichage indiquent le niveau dans les réservoirs du bateau. Les jauges à barres et les affichages numériques indiquent le niveau de remplissage de chaque réservoir.

ÉCRAN 1



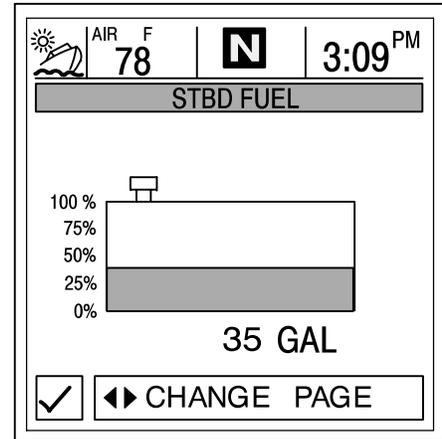
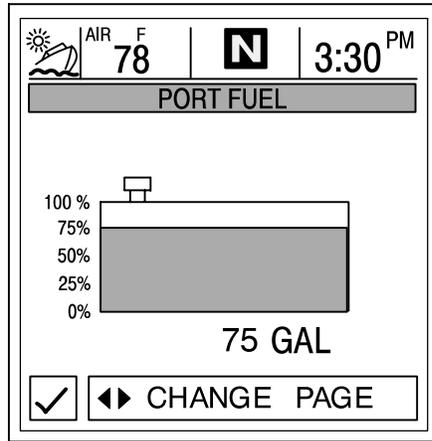
ÉCRAN 2



Écrans de données du bateau

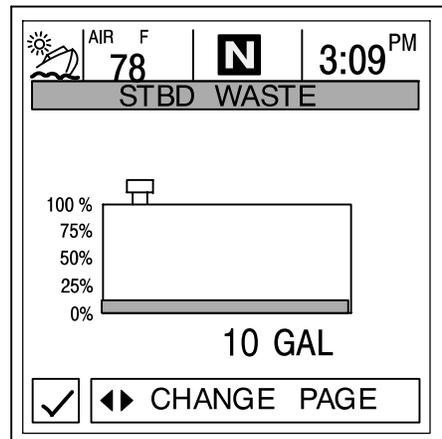
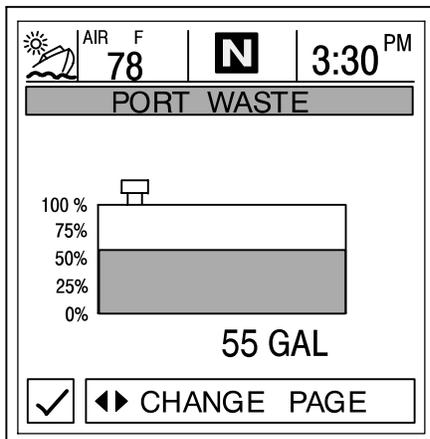
Réservoirs de carburant

Affiche le niveau dans chaque réservoir.



Réservoirs d'eau douce et d'eau usée

Affiche le niveau dans chaque réservoir.



Écrans de données du bateau**Vessel Status (État du bateau)**

Affiche les dernières informations relatives au bateau.

1. Affiche le temps de fonctionnement exprimé en heures.
2. Affiche la quantité totale de carburant restante.
3. Affiche les niveaux des réservoirs supplémentaires. Réservoirs d'eau douce et d'eau usée, si les branchements ont été effectués.
4. Affiche la température ambiante au niveau de la sonde.

VESSEL STATUS	
STBD RUN-TIME	5 HRS 01 MIN
PORT RUN-TIME	3 HRS 16 MIN
TOTAL FUEL	0.0 GAL
FRESHWATER #1	0 %
WASTEWATER #1	0 %
AIR TEMP	78 °F

1 →
2 →
3 →
4 →

◀▶ CHANGE PAGE

NAVIGATION/CARBURANT

Section 5

Table des matières

Informations relatives à la navigation et au carburant	5-2
Accès au répertoire Navigation/Fuel (Navigation/carburant)	5-2
Écrans de données de navigation/carburant	5-3
Navigation Screens (Écrans de navigation)	5-3
Trip History Log (Historique de croisière)	5-4
Depth (Profondeur)	5-5
Depth Plot Line (Courbe bathymétrique)	5-5
Environment (Conditions de navigation)	5-6
Seawater Temperature Plot (Courbe de température d'eau de mer)	5-6
Estimated Fuel Range (Autonomie estimée de carburant)	5-7

Informations relatives à la navigation et au carburant

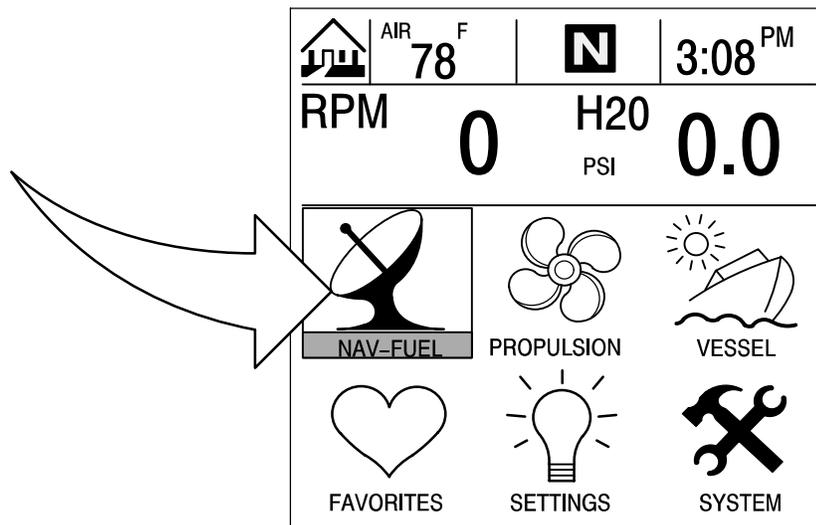
Cette section donne une description complète des écrans d'affichage que l'on trouve dans le répertoire **NAV-FUEL** (Nav.-carburant) du System View.

Parmi les fonctions de navigation/carburant figurent les suivantes :

- Écrans de navigation
- Données sur le prochain point de relèvement
- Historique de croisière
- Profondeur
- Courbe bathymétrique
- Profondeur, vitesse, température ambiante et température de l'eau
- Courbe de température d'eau de mer
- Autonomie estimée en carburant

Accès au répertoire Navigation/Fuel (Navigation/carburant)

Pour accéder au répertoire **NAV-FUEL** (Nav./carburant), mettre l'option correspondante du menu **NAV/FUEL** en surbrillance à l'aide des touches fléchées. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour confirmer le choix et ouvrir le répertoire.



Écrans de données de navigation/carburant

Navigation Screens (Écrans de navigation)

IMPORTANT : ce dispositif est destiné à servir d'aide à la navigation et ne doit pas se substituer aux cartes imprimées. Un marin prudent ne se fie jamais à une seule méthode pour faire le point.

REMARQUE : pour pouvoir utiliser les écrans de navigation, le bateau doit être équipé d'un récepteur GPS à sortie NMEA 0183 raccordé au System View.

L'affichage système présente deux écrans de navigation différents : Vessel Course (Cap du bateau) et Next Waypoint Data (Données sur le prochain point de relèvement). L'écran Next Waypoint Data (Données sur le prochain point de relèvement) indique le cap à suivre pour arriver à un point de relèvement de destination si cette fonction est programmée dans la section électronique du système de navigation GPS.

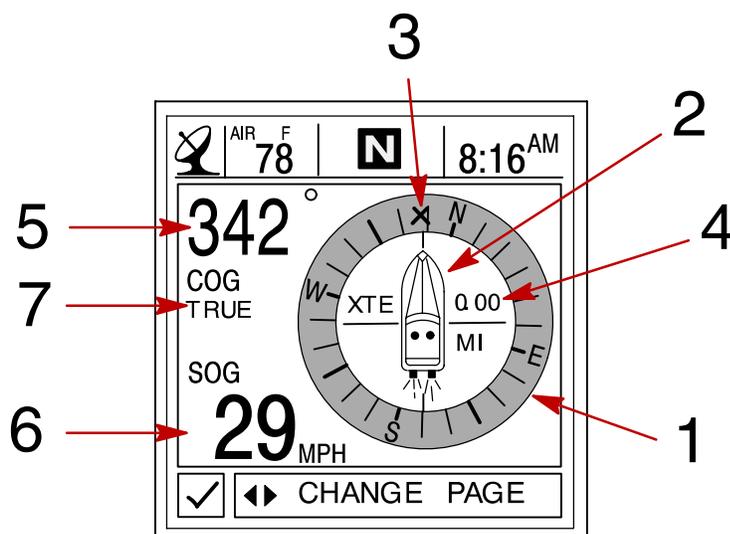
ÉCRAN N° 1 – VESSEL COURSE – COURSE UP (Cap du bateau – Cap à suivre)

Cet écran de cap du bateau – cap à suivre comporte un anneau de compas rotatif qui indique la direction de navigation, ainsi que celle d'un point de relèvement cible. Si aucun point de relèvement n'a été déterminé, le compas indique la direction de navigation. L'aiguille au milieu de l'anneau du compas indique la direction actuelle de navigation.

Lorsqu'un point de relèvement est défini à l'aide d'une unité GPS distincte, un X apparaît sur l'anneau de compas. Ce X indique le point de relèvement. Par exemple, l'alignement du X et du centre de l'aiguille indique une trajectoire directe vers le point de relèvement. En l'absence d'un tel alignement, prendre la direction du X jusqu'à ce que l'alignement soit réalisé, puis continuer dans cette direction jusqu'à l'arrivée au point de relèvement cible actuel.

Le milieu du compas indique la déviation (XTE) actuelle. Il s'agit de la distance dérivée par rapport au cap souhaité.

La vitesse sur le fond (SOG), ainsi que la route sur le fond (COG), sont affichées sur l'écran chaque fois qu'un GPS compatible est connecté.



- 1 - Anneau de compas
- 2 - Aiguille centrale
- 3 - X (indique la direction à suivre)
- 4 - Déviation par rapport à la trajectoire définie jusqu'au point de relèvement
- 5 - Route sur le fond (COG)
- 6 - Vitesse sur le fond (SOG)
- 7 - Cap GPS – vrai ou magnétique – Voir le menu « Settings/Preference/GPS Heading » (Configuration/préférence/cap GPS) à la Section 6

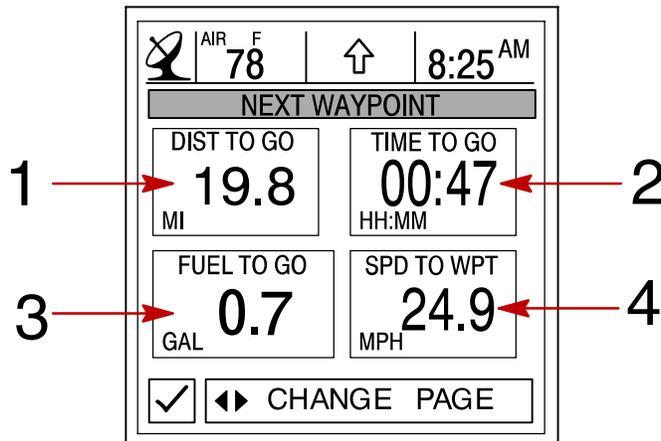
Écrans de données de navigation/carburant

Navigation Screens (Écrans de navigation)

ÉCRAN N° 2 – NEXT WAYPOINT DATA (Données sur le prochain point de relèvement)

Cet écran fournit les informations de navigation suivantes lors de la navigation vers un point de relèvement :

1. **DIST TO GO** – Distance restante à parcourir jusqu’au prochain point de relèvement.
2. **TIME TO GO** – Temps de navigation nécessaire pour atteindre le point de relèvement à la vitesse actuelle.
3. **FUEL TO GO** – Quantité de carburant nécessaire pour atteindre le point de relèvement retenu.
4. **SPD TO WPT** – Vitesse actuelle du bateau en direction du point de relèvement.

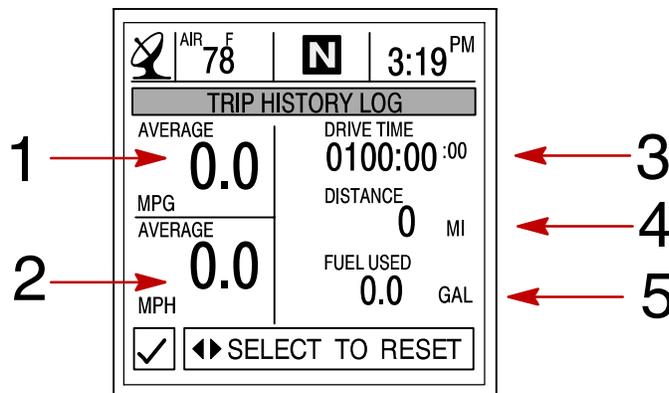


Trip History Log (Historique de croisière)

Cet écran permet le suivi de la progression de votre bateau depuis la dernière réinitialisation. Il affiche la consommation moyenne de carburant, la vitesse moyenne du bateau, la durée totale de navigation, ainsi que la distance parcourue et la consommation totale de carburant correspondantes.

Pour **réinitialiser** l'historique de croisière, appuyer sur le bouton **SELECT** (Sélectionner) pendant 5 secondes.

1. Affiche la distance moyenne parcourue sur un gallon U.S. ou litre de carburant depuis la dernière réinitialisation de l'unité.
2. Affiche la vitesse moyenne du bateau depuis la dernière réinitialisation de l'unité.
3. Affiche les heures de fonctionnement du moteur depuis la dernière réinitialisation de l'unité.
4. Affiche la distance totale parcourue depuis la dernière réinitialisation de l'unité.
5. Affiche la quantité totale de carburant consommée depuis la dernière réinitialisation de l'unité.

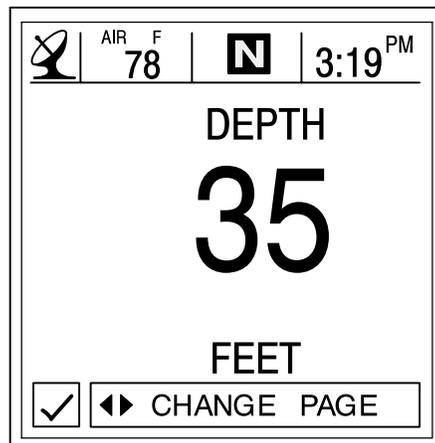


Écrans de données de navigation/carburant

Depth (Profondeur)

DEPTH (profondeur) – Affiche la profondeur de l'eau.

REMARQUE : pour définir les niveaux d'alarme de profondeur et d'eau peu profonde, voir le menu « Settings/Sensors » (Configuration/capteurs) à la Section 6.

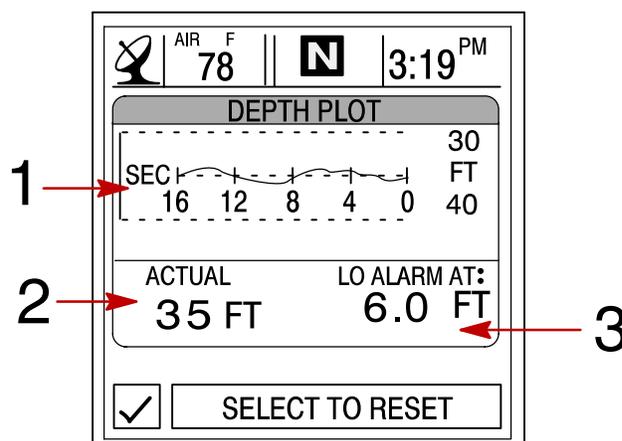


Depth Plot Line (Courbe bathymétrique)

DEPTH PLOT – Affiche une courbe des profondeurs enregistrées au cours des 16 dernières secondes.

REMARQUE : pour définir les niveaux d'alarme de profondeur et d'eau peu profonde, voir le menu « Settings/Sensors » (Configuration/capteurs) à la Section 6.

1. Affiche la courbe bathymétrique.
2. Affiche la profondeur actuelle de l'eau.
3. Affiche le niveau auquel est réglée l'alarme d'eau peu profonde.

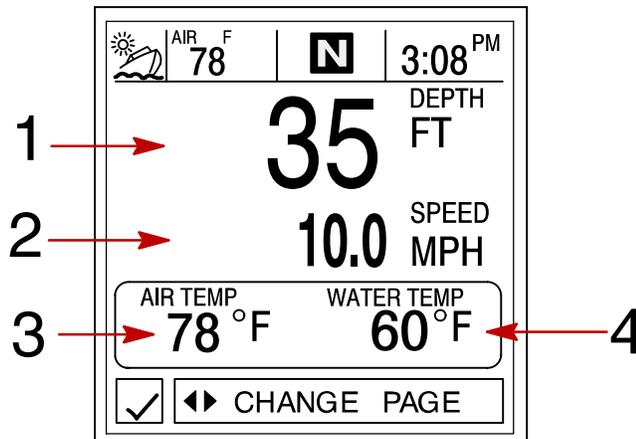


Écrans de données de navigation/carburant

Environnement (Conditions de navigation)

Cet écran affiche la vitesse, la profondeur, la température ambiante et celle de l'eau de mer.

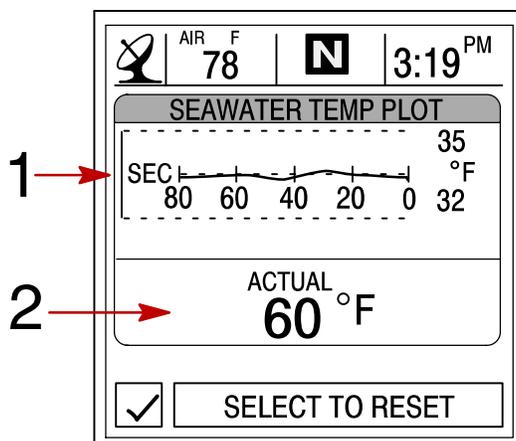
1. Affiche la profondeur de l'eau.
2. Affiche la vitesse du bateau.
3. Affiche la température ambiante.
4. Affiche la température de l'eau de mer.



Seawater Temperature Plot (Courbe de température d'eau de mer)

SEAWATER TEMP PLOT – Affiche une courbe des températures d'eau de mer enregistrées au cours des 80 dernières secondes. Affiche également la température actuelle de l'eau.

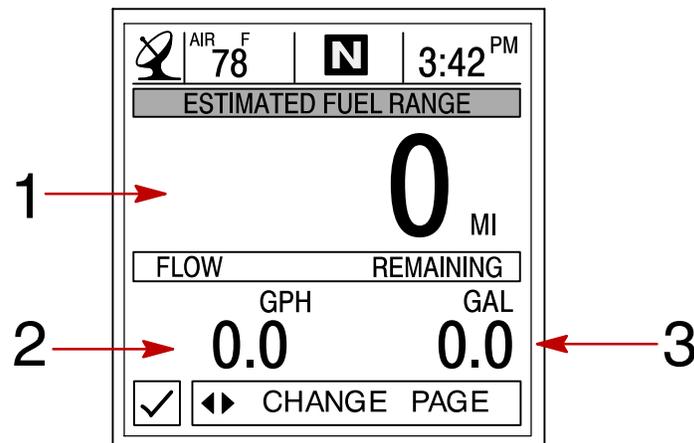
1. Affiche la courbe de température d'eau de mer.
2. Affiche la température actuelle de l'eau.



Écrans de données de navigation/carburant**Estimated Fuel Range (Autonomie estimée de carburant)**

ESTIMATED FUEL RANGE affiche l'autonomie estimée et la quantité de carburant restante, ainsi que le débit actuel de carburant.

1. L'autonomie estimée de carburant dépend de la vitesse du bateau, de la consommation de carburant et du carburant restant dans le réservoir. Le chiffre affiché indique une estimation de la distance pouvant être parcourue avec le restant de carburant. Une entrée de vitesse est nécessaire (roue radiale, pression Pitot ou GPS).
2. Affiche la consommation actuelle de carburant du bateau exprimée en gallons U.S. ou litres par heure.
3. Affiche la quantité de carburant restante.



CONFIGURATION

Section 6

Table des matières

Informations relatives à la configuration	6-2
Sélection du répertoire Settings (Configuration)	6-2
Settings Directory [Répertoire Settings (Configuration)]	6-2
Écran du répertoire Settings (Configuration)	6-2
Options de configuration	6-3
Contrast/Lighting/Clock (Contraste/éclairage/heure)	6-3
Units/Language/Offsets (Unités/langue/corrections)	6-4
Home Page Data (Données page de base)	6-5
Sensors (Capteurs)	6-6
Preferences (Préférences)	6-7
Favorites/Page Status (Écrans favoris/état pages)	6-8

CONFIGURATION

Informations relatives à la configuration

Cette section donne une description complète des écrans d'affichage que l'on trouve dans le répertoire **SETTINGS** (Configuration) du System View.

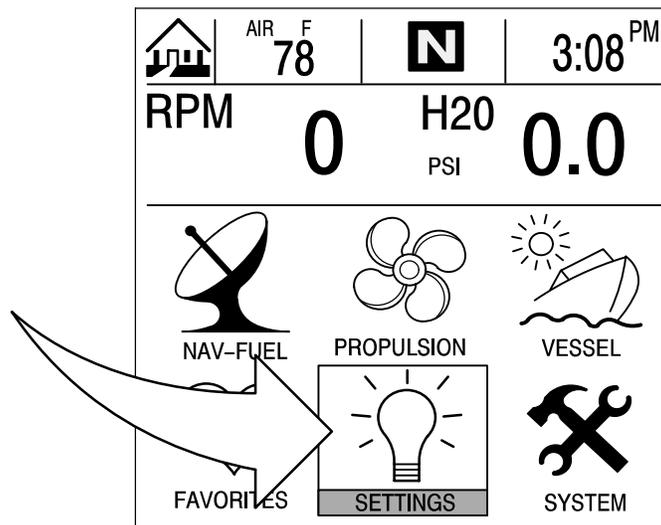
Cette section explique comment configurer votre System View pour afficher les informations selon la préférence de l'utilisateur.

Parmi les fonctions de configuration figurent les suivantes :

- Personnalisation des données de la page d'accueil
- Contraste/éclairage/heure
- Unités/langue/corrections
- Configuration des capteurs
- Écrans favoris/état pages
- Configuration des préférences

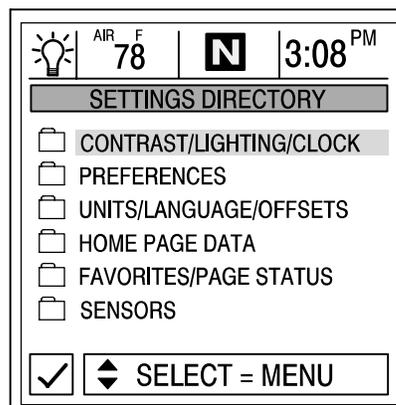
Sélection du répertoire Settings (Configuration)

Pour accéder au répertoire **SETTINGS** (Configuration), mettre l'option correspondante du menu **SETTINGS** en surbrillance à l'aide des touches fléchées. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour confirmer le choix et ouvrir l'écran du répertoire.



Settings Directory [Répertoire Settings (Configuration)]

Écran du répertoire Settings (Configuration)

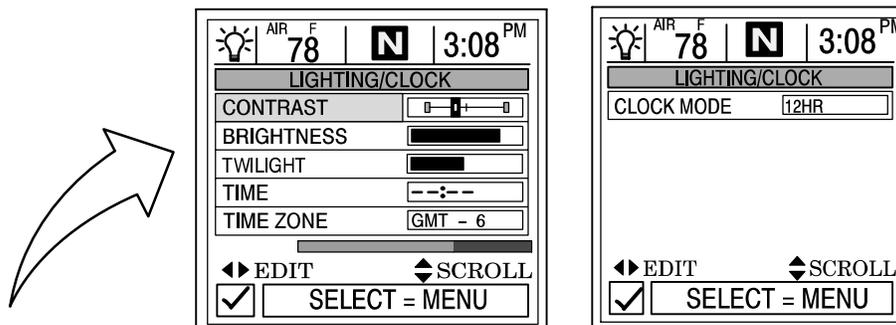


Options de configuration

Contrast/Lighting/Clock (Contraste/Éclairage/Heure)

Pour ajuster un paramètre :

1. Appuyer sur ▲▼ pour mettre l'option souhaitée du menu en surbrillance.
2. Appuyer sur ◀▶ pour modifier la boîte de menu.
3. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour accepter la configuration.



CONTRAST (contraste) – Offre un curseur permettant de régler le contraste de l'écran d'affichage pour compenser les variations de température ou de lumière.
BRIGHTNESS (luminosité) – Offre un curseur permettant de régler le niveau de luminosité de l'écran d'affichage.
TWILIGHT (réglage crépusculaire) – Le réglage crépusculaire utilise un photocapteur qui règle le niveau de lumière nécessaire pour activer automatiquement le rétroéclairage de l'affichage système et l'éclairage des instruments reliés au système. Régler manuellement le niveau auquel le rétroéclairage est activé en réglant le curseur.
TIME (heure) – Si aucun GPS n'est connecté, appuyer sur les touches fléchées horizontales pour régler l'heure. Si un GPS est connecté, utiliser les fuseaux horaires comme indiqué ci-dessous.
TIME ZONE (fuseau horaire) – L'heure en fuseau horaire indique le nombre d'heures de retard ou d'avance par rapport à l'heure de Greenwich (GMT). Le tableau ci-dessous indique les heures approximatives en fuseaux horaires par rapport au temps moyen de Greenwich pour diverses longitudes. Ajouter une heure pour passer à l'heure d'été.
CLOCK MODE (configuration de l'horloge) – Sélectionner le mode 12 ou 24 heures.

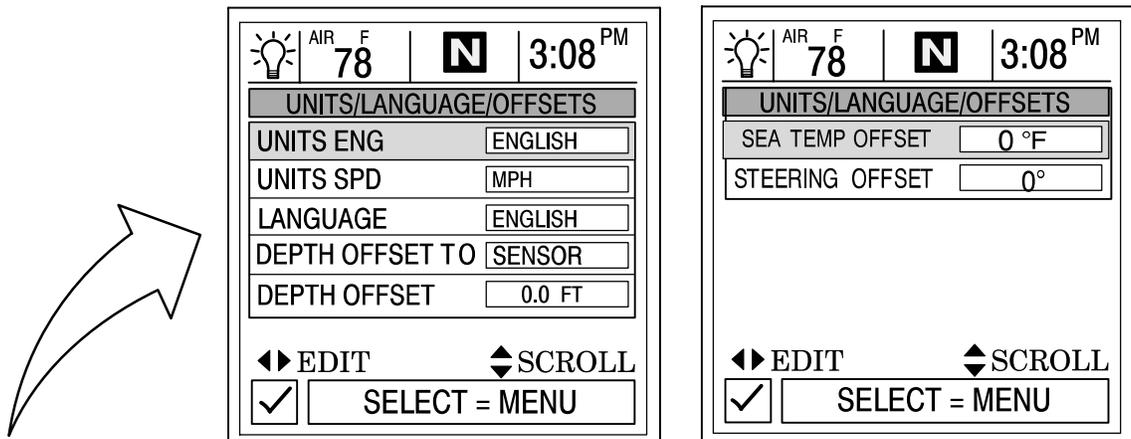
Zone de longitude	Réglage du fuseau horaire	Passage à l'heure d'été	Zone de longitude	Réglage du fuseau horaire	Passage à l'heure d'été
O180,0° à O172,5°	-12	-11	E007,5° à E022,5°	+1	+2
O172,5° à O157,5°	-11	-10	E022,5° à E037,5°	+2	+3
O157,5° à O142,5°	-10	-9	E037,5° à E052,5°	+3	+4
O142,5° à O127,5°	-9	-8	E052,5° à E067,5°	+4	+5
O127,5° à O112,5° (Heure normale du Pacifique)	-8	-7	E067,5° à E082,5°	+5	+6
O112,5° à O097,5° (Heure normale des Rocheuses)	-7	-6	E082,5° à E097,5°	+6	+7
O097,5° à O082,5° (Heure centrale normale)	-6	-5	E097,5° à E112,5°	+7	+8
O082,5° à O067,5° (Heure de la côte Est américaine)	-5	-4	E112,5° à E127,5°	+8	+9
O067,5° à O052,5°	-4	-3	E127,5° à E142,5°	+9	+10
O052,5° à O037,5°	-3	-2	E142,5° à E157,5°	+10	+11
O037,5° à O022,5°	-2	-1	E157,5° à E172,5°	+11	+12
O022,5° à O007,5°	-1	0	E172,5° à E180,0°	+12	+13
O007,5° à E007,5°	0	+1			

Options de configuration

Units/Language/Offsets (Unités/Langue/Corrections)

Pour ajuster un paramètre :

1. Appuyer sur ▲▼ pour mettre l'option souhaitée du menu en surbrillance.
2. Appuyer sur ◀▶ pour modifier la boîte de menu.
3. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour accepter la configuration.



UNITS ENG (unités anglo-saxonnes) – Permet de sélectionner le format anglo-saxon ou métrique pour les unités de mesure.

UNITS SPD (unités de vitesse) – Permet de choisir les unités dans lesquelles la vitesse est affichée. Sélectionner MPH (miles/heure), KM/H (kilomètres/heure) ou Knots (nœuds).

LANGUAGE (langue) – L'affichage système n'est disponible qu'en anglais pour l'instant.

DEPTH OFFSET TO (correction de la profondeur) – Cette unité mesure normalement la profondeur de l'eau à partir de la face du transducteur (capteur). Dans la mesure où le transducteur se trouve en dessous de la surface de l'eau, cette distance ne correspond pas exactement à la profondeur de l'eau. La fonction de correction permet de modifier la profondeur mesurée. Trois corrections de profondeur sont possibles :

1. **SENSOR (capteur)** – Mesure la profondeur de l'eau à partir de la face du transducteur. Il n'est pas nécessaire de modifier la correction de profondeur.
2. **WATERLINE (ligne de flottaison)** – Mesure la profondeur de l'eau à partir de la surface. Modifier la correction de profondeur comme indiqué ci-dessous. Mesurer la distance entre la face du transducteur et la ligne de flottaison. Ajouter la valeur mesurée dans la boîte de menu de correction de profondeur ci-dessous.
3. **KEEL (quille)** – Mesure la profondeur de l'eau à partir de la quille du bateau. Modifier la correction de profondeur comme indiqué ci-dessous. Mesurer la distance entre le transducteur et la partie la plus basse du bateau. Placer la valeur mesurée dans la boîte de menu de correction de profondeur ci-dessous. Cette correction sera négative.

DEPTH OFFSET (correction de profondeur) – Active la fonction de correction de profondeur en ajoutant la valeur mesurée ci-dessus pour tenir compte du fait que la profondeur est mesurée à partir de la ligne de flottaison ou de la quille.

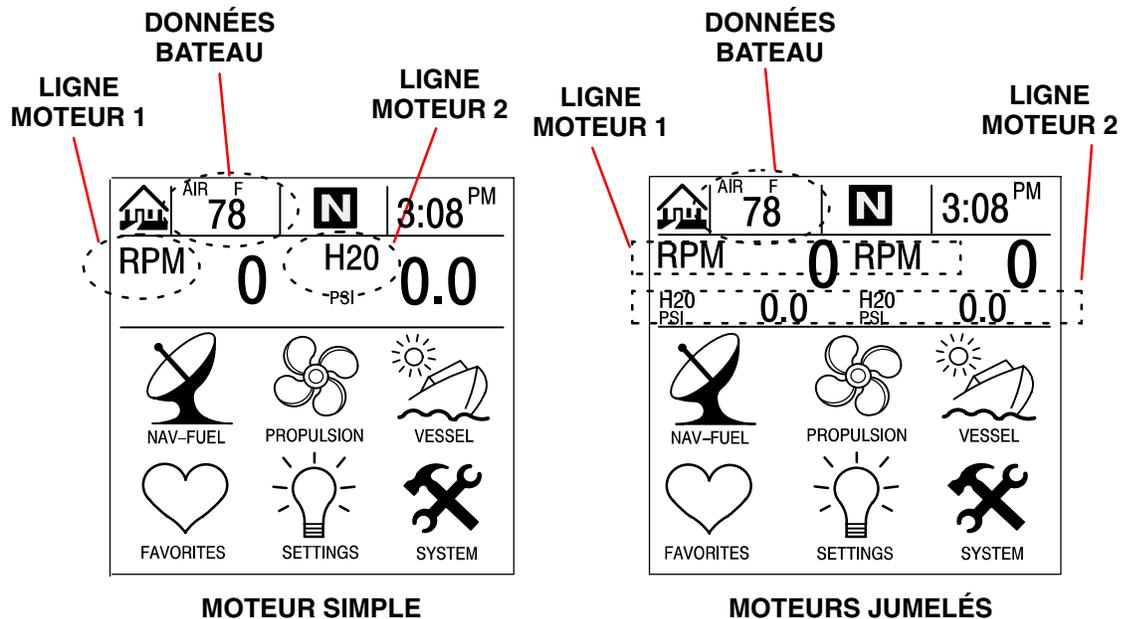
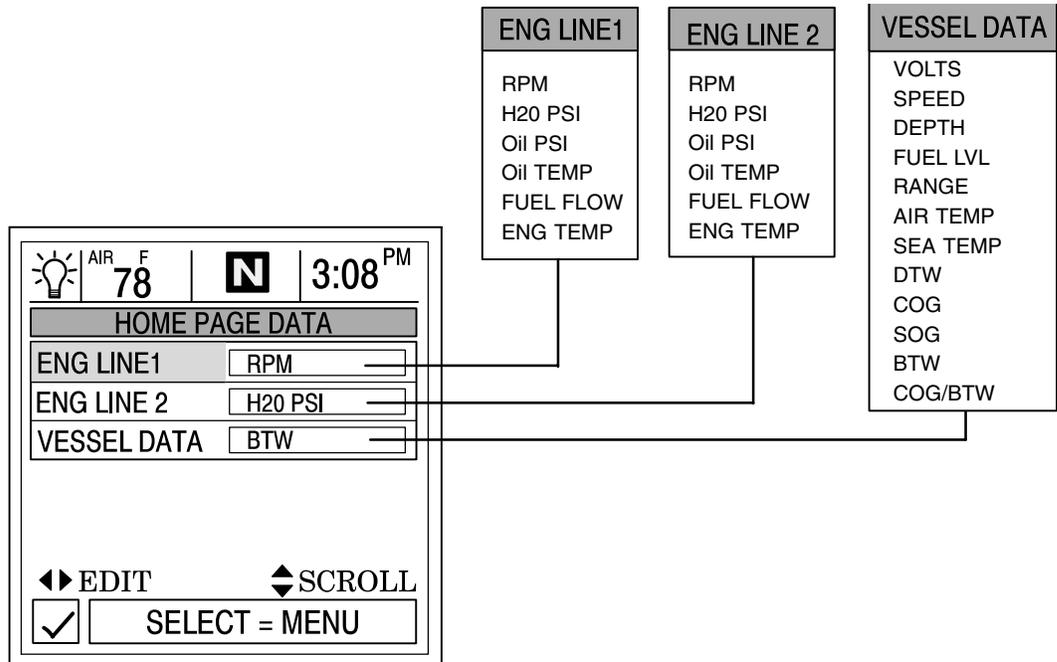
SEA TEMP OFFSET (correction température d'eau) – La sonde de température d'eau peut être étalonnée pour indiquer la température réelle de l'eau de mer. Calculer l'écart de température d'eau de mer en degrés et le saisir dans la fenêtre de menu.

STEERING OFFSET (correction direction) – Le capteur de direction peut être étalonné pour compenser des inexactitudes. Calculer l'écart d'étalonnage du capteur et le saisir dans la fenêtre de menu.

Options de configuration

Home Page Data (Données page de base)

4. Consulter les **HOME PAGE DATA** (Données page d'accueil) et déterminer s'il est souhaitable de modifier les données. Appuyer sur ▲▼ pour choisir la fonction. Appuyer sur ◀▶ pour modifier la fonction.

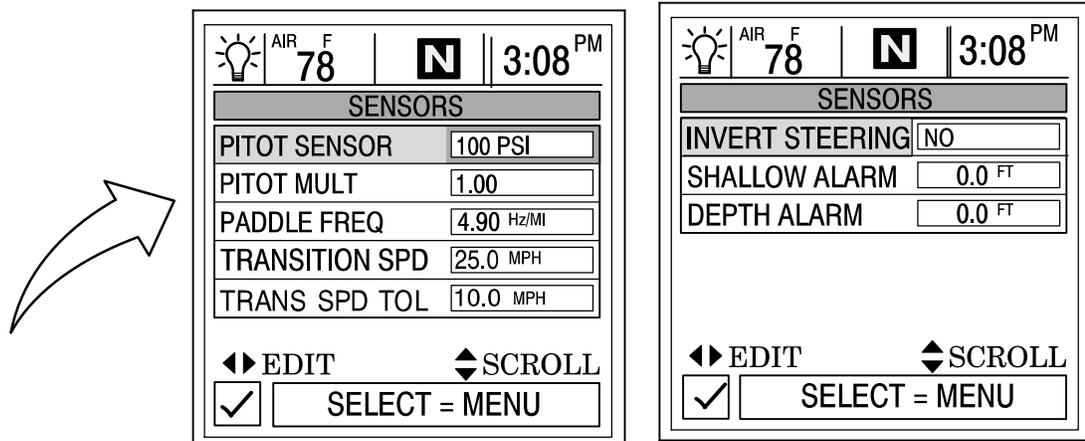


Options de configuration

Sensors (Capteurs)

Pour ajuster un paramètre :

1. Appuyer sur ▲▼ pour mettre l'option souhaitée du menu en surbrillance.
2. Appuyer sur ◀▶ pour modifier la boîte de menu.
3. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour accepter la configuration.



PITOT SENSOR (capteur Pitot) – Choisir l'entrée PSI du capteur de pression d'eau Pitot sur le moteur.

REMARQUE : l'entrée de vitesse standard sur les moteurs hors-bord Mercury est de 100 PSI. Certains moteurs hautes performances peuvent nécessiter une entrée de 200 PSI.

PITOT MULT (multiplicateur) (multiplicateur Pitot) – Étalonner le capteur de pression Pitot pour corriger les indications excessives ou insuffisantes affichées. Calculer le pourcentage d'écart de vitesse et le saisir dans la fenêtre de menu.

PADDLE FREQ (fréquence de la roue radiale) – Il est possible de changer la fréquence pour qu'elle soit conforme aux spécifications des différents capteurs. La fréquence du capteur de vitesse de la roue radiale fournie par Mercury Marine est de 4,9 Hz par mile ou 5,7 Hz par nœud.

TRANSITION SPD (vit. transition) – La vitesse de transition est la vitesse du bateau à laquelle le System View ne se base non plus sur la roue radiale mais sur le tube de Pitot ou le GPS (ce dernier en priorité pour les vitesses élevées s'il est connecté) pour mesurer la vitesse du bateau. La vitesse de transition par défaut est de 25 MPH. Il est possible de la modifier, si nécessaire.

TRANS SPD TOL (tolérance de vitesse de transition) – La régler pour tenir compte des différences de tolérances des capteurs entre la roue radiale, le GPS et le tube de Pitot. La valeur par défaut est de 10 MPH.

INVERT STEERING (inversion du signal de direction) – Si l'angle de direction est affiché dans le sens opposé à celui dans lequel il devrait être, il est possible d'inverser le signal de façon à ce que l'angle puisse être affiché correctement.

SHALLOW ALARM (alarme d'eau peu profonde) – Cette alarme peut être réglée pour retentir à une profondeur déterminée par l'utilisateur. Activer cette alarme en entrant la profondeur souhaitée dans la boîte de menu. Cette profondeur peut aller de 0 à 650,0 pieds. Désactiver l'alarme d'eau peu profonde en la réglant à « 0 ». L'avertisseur sonore doit être activé pour que l'alarme fonctionne. Voir le menu « Setting/Preferences » (Configuration/préférences) à la Section 6.

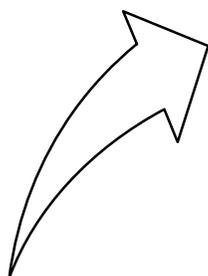
DEPTH ALARM (alarme d'eau profonde) – Cette alarme peut être réglée pour retentir à une profondeur déterminée par l'utilisateur. Activer cette alarme en entrant la profondeur souhaitée dans la boîte de menu. Cette profondeur peut aller de 0 à 650,0 pieds. Désactiver l'alarme d'eau profonde en la réglant à « 0 ». L'avertisseur sonore doit être activé pour que l'alarme fonctionne. Voir le menu « Setting/Preferences » (Configuration/préférences) à la Section 6.

Options de configuration

Préférences (Préférences)

Pour ajuster un paramètre :

1. Appuyer sur ▲▼ pour mettre l'option souhaitée du menu en surbrillance.
2. Appuyer sur ◀▶ pour modifier la boîte de menu.
3. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour accepter la configuration.



Lightbulb icon	AIR F	78	N	3:08 PM
PREFERENCES				
WARNING HORN	<input type="text" value="ON"/>			
START-UP PAGE	<input type="text" value="HOME"/>			
FAV SLIDE SHOW	<input type="text" value="ENABLED"/>			
FAV SLIDE PAUSE	<input type="text" value="5 SEC"/>			
GPS HEADING	<input type="text" value="TRUE"/>			
◀▶ EDIT	◆ SCROLL			
<input checked="" type="checkbox"/>	SELECT = MENU			

WARNING HORN (avertisseur sonore) – L'affichage système est équipé d'un avertisseur sonore. L'avertisseur sonore peut être configuré de sorte à émettre un signal sonore pour plusieurs types de pannes ainsi qu'une alarme d'eaux profondes ou peu profondes.

Pour utiliser cet avertisseur, appuyer sur la flèche droite pour afficher **ON**.

START-UP PAGE (page de démarrage) – Il est possible de choisir entre deux pages de démarrage différentes. Choisir la page d'accueil ou la dernière page affichée à la mise hors tension. Appuyer sur la flèche droite pour choisir **HOME** (Page d'accueil) ou **LAST USED** (Dernière page utilisée).

FAVORITE SLIDE SHOW (sélection d'écrans favoris) – Cette option, si activée, fait automatiquement défiler la sélection d'écrans favoris. Cela permet à l'utilisateur de visualiser chaque écran pendant le temps de pause sélectionné ci-dessous. Appuyer sur le bouton **SELECT** (Sélectionner) pendant 3 secondes pour interrompre le défilement.

FAVORITE SLIDE PAUSE (temps de pause – écrans favoris) – Sélectionner le temps de pause désiré pour visualiser chaque écran favori en mode **Écrans favoris**. Sélectionner une durée entre **5** et **30** secondes.

GPS HEADING (cap GPS) – Choisir **TRUE (vrai)** ou **MAGNETIC (magnétique)** pour afficher le cap GPS.

REMARQUE : pour recevoir les points de relèvement **VRAI** et **MAGNETIQUE**, l'affichage système doit lire une phrase **BWC** (mesure de point de relèvement) correcte. Si l'affichage système lit une phrase **RMB**, il n'affiche que le relèvement de point de relèvement **VRAI**.

Options de configuration

Favorites/Page Status (Écrans favoris/état pages)

Cette fonction permet de sélectionner une des deux options suivantes :

1. choisir les écrans favoris de l'utilisateur et les placer dans le répertoire **FAVORITES** (Écrans favoris) pour les visualiser brièvement. Les écrans continueront à être affichés dans leurs menus respectifs.
2. désactiver tout écran superflu dans tous les répertoires du System View.

Pour ajuster un paramètre :

1. Appuyer sur ▲▼ pour faire défiler la liste d'écrans.
2. Appuyer sur ◀▶ pour modifier la configuration comme suit :

♥ Les écrans signalés au moyen d'un cœur sont ajoutés au répertoire **FAVORITES** (Écrans favoris). Ces écrans sont également disponibles dans leur répertoire d'origine.

✓ Les écrans signalés au moyen d'une case à cocher sont activés dans leur répertoire d'origine et désactivés dans le répertoire **FAVORITES** (Écrans favoris).

X Les écrans signalés par un « X » sont désactivés dans leur répertoire d'origine ainsi que dans le répertoire **FAVORITES** (Écrans favoris).

Sélections des écrans ♥ ✓ X

SYNCHRONISEUR

BIG RPM	♥
PEAK SPEED AT RPM	✓
TROLL CONTROL	X
PROP TRIM	♥
VESEL STATUS	
ESTIMATED FUEL RANGE	
VESEL COURSE	
NEXT WAYPOINT	
TRIP HISTORY LOG	
DEPTH	
DEPTH PLOT	
ENVIRONMENT	
SEAWATER TEMP PLOT	

SYSTÈME

Section 7

Table des matières

Informations système	7-2
Accès au répertoire System (Système)	7-2
System Directory [Répertoire System (Système)]	7-2
Écran du répertoire System (Système)	7-2
Étalonnage du système	7-3
System Calibration (Étalonnage du système)	7-3
Entering into System Calibration (Passage en mode d'étalonnage du système)	7-3
Tank Configuration (Configuration réservoirs)	7-4
Trim Calibration (Étalonnage du trim)	7-6
Factory Defaults (Configuration usine)	7-7
User Keyless Code (Code utilisateur sans)	7-8
Journal d'entretien	7-10
Maintenance Log (Journal d'entretien)	7-10
Alarmes actives	7-11
Active Alarms (Alarmes actives)	7-11
Helm Active Alarms (Alertes actives à la barre)	7-11
Historique des alarmes	7-15
Alarm History (Historique des alarmes)	7-15

Informations système

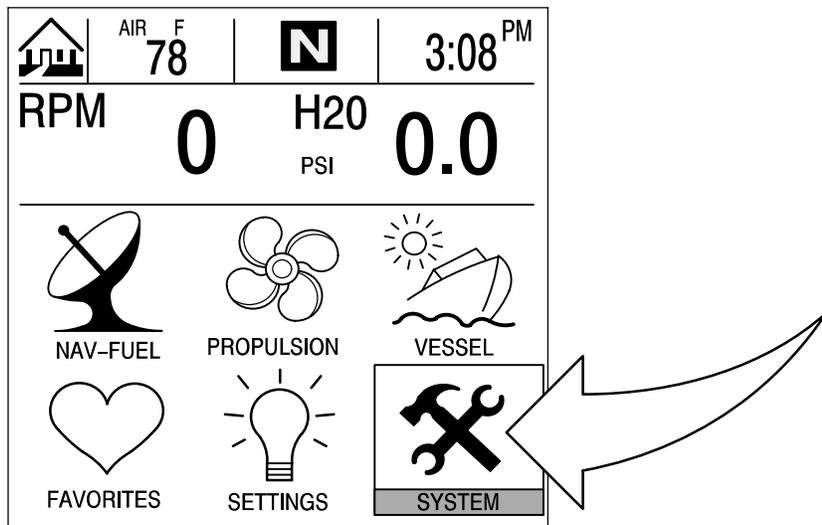
Cette section donne une description complète de la configuration des écrans que l'on trouve dans le répertoire **SYSTEM** (Système) du System View.

Parmi les fonctions système figurent les suivantes :

- Journal d'entretien
- Alarmes actives
- Historique des alarmes
- Étalonnage du système

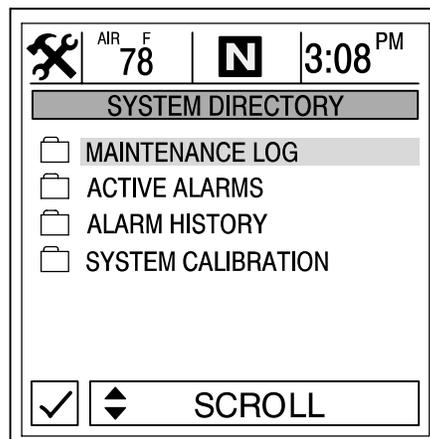
Accès au répertoire System (Système)

Pour accéder au répertoire **SYSTEM** (Système), mettre l'option correspondante du menu en surbrillance à l'aide des touches fléchées. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour confirmer le choix et ouvrir le répertoire.



System Directory [Répertoire System (Système)]

Écran du répertoire System (Système)



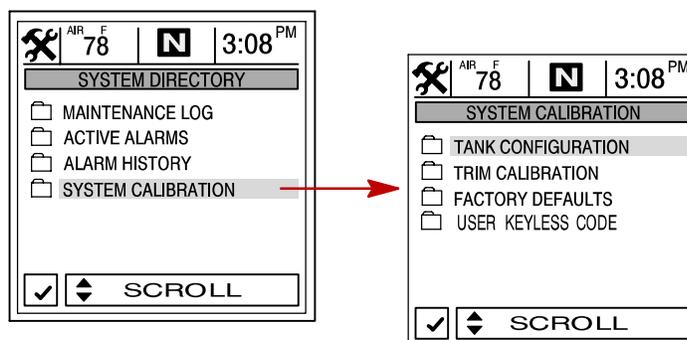
Étalonnage du système**System Calibration (Étalonnage du système)**

La fonction d'étalonnage du système se compose des menus suivants :

- Configuration des réservoirs
- Étalonnage de trim
- Configuration d'usine
- Code utilisateur sans

Entering into System Calibration (Passage en mode d'étalonnage du système)

IMPORTANT : l'accès aux menus d'étalonnage du système requiert l'arrêt du ou des moteurs afin de réactiver le System View.

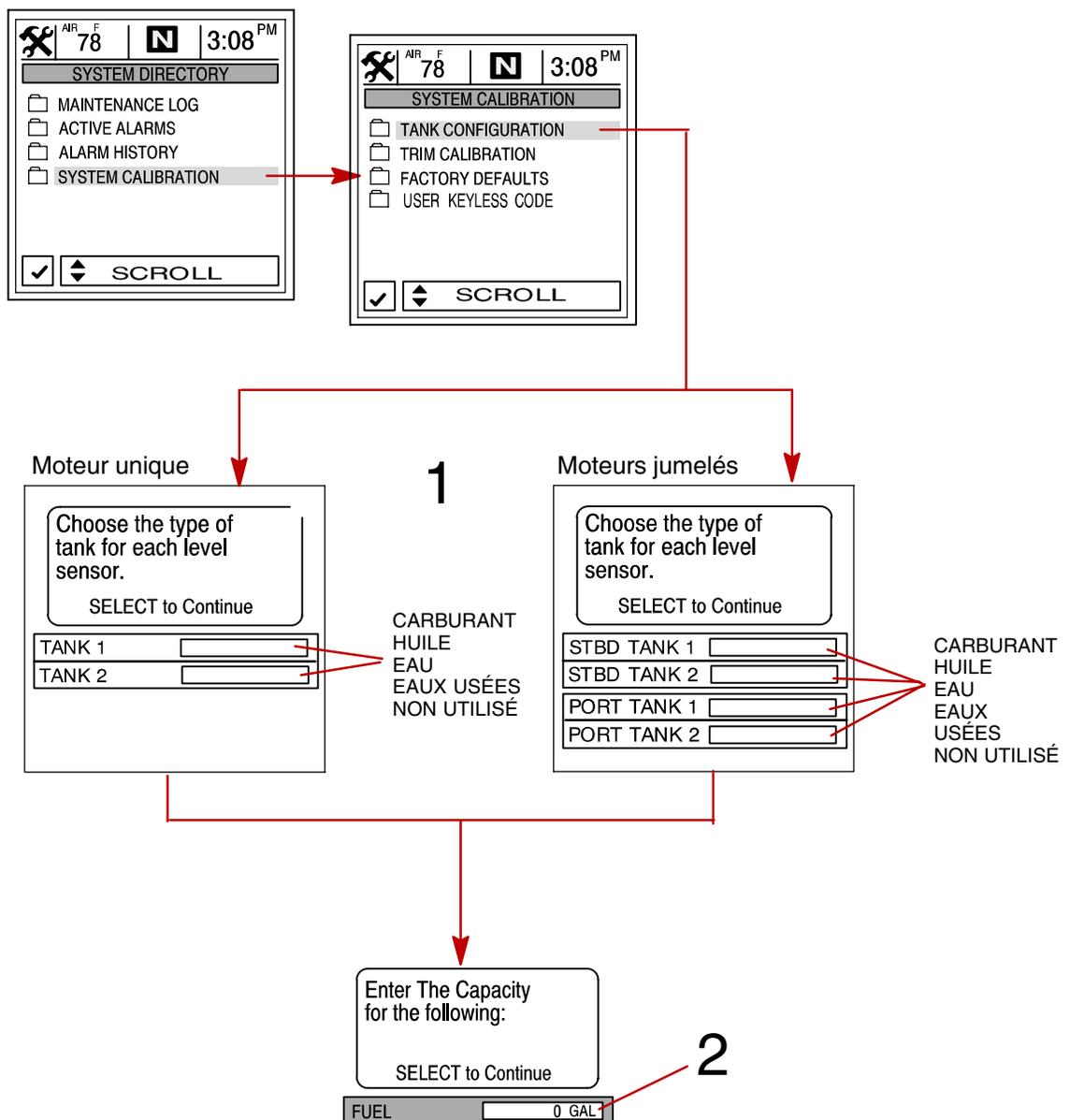


Tank Configuration (Configuration réservoirs)

REMARQUE : l'écran système permet de choisir le nom des réservoirs à afficher à l'écran. Il est possible de choisir deux réservoirs par moteur.

1. Choisir les noms du/des réservoir(s) dont l'affichage à l'écran est souhaité. Mettre en surbrillance le réservoir dont le changement de nom est souhaité. Appuyer sur ◀▶ pour afficher la liste des noms des types de réservoirs disponibles. Sélectionner un nom. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour continuer.
2. Saisissez la contenance des réservoirs. Sélectionner le réservoir et appuyer sur ◀▶ pour entrer sa contenance. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour continuer.

CONFIGURATION DES RÉSERVOIRS



Étalonnage du système

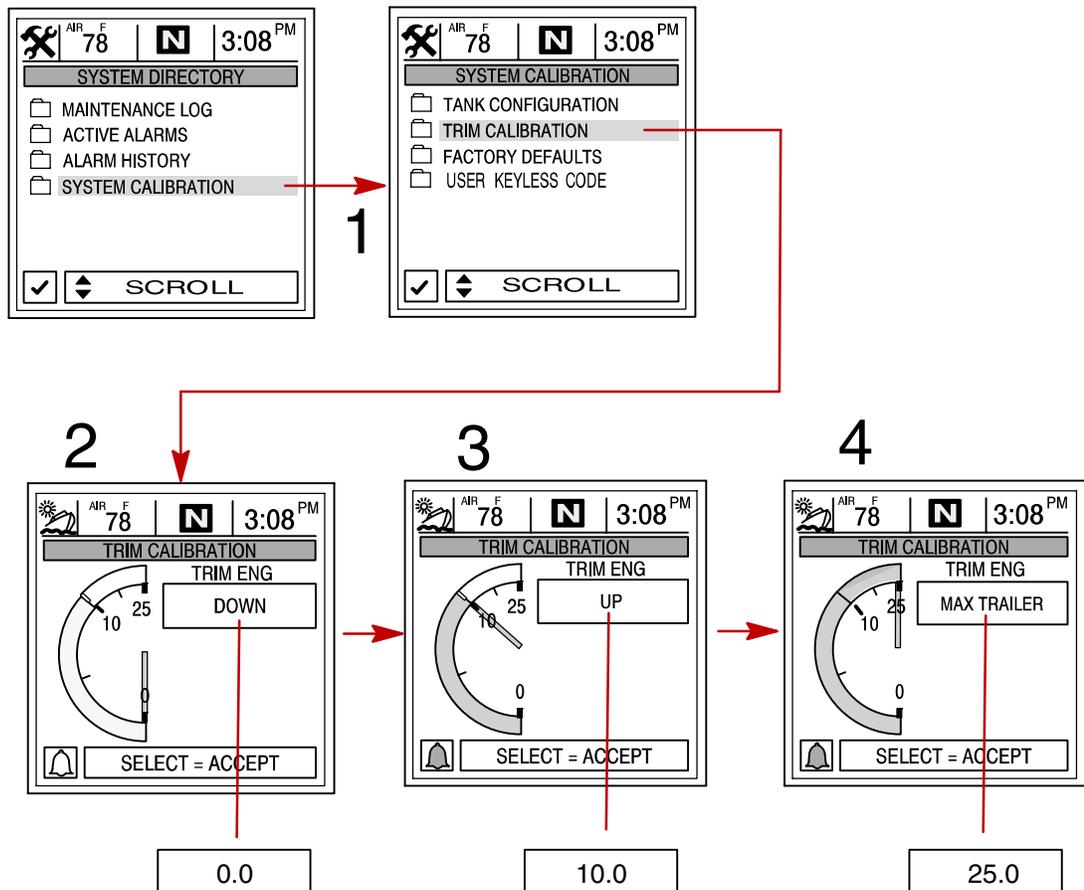
Trim Calibration (Étalonnage du trim)

ÉTALONNAGE DU CAPTEUR DE TRIM

Pour étalonner le trim :

1. Ouvrir le menu **TRIM CALIBRATION** (Étalonnage du trim).
2. **TRIM ENG DOWN** (Trim rentré) : Appuyer sur le bouton **SELECT** (Sélectionner) pour ouvrir l'écran **DOWN** (Trim rentré). Abaisser le moteur à fond. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour enregistrer la valeur d'étalonnage et passer à l'écran suivant.
3. **TRIM ENG UP** (Trim sorti) : L'écran **TRIM ENG UP** (Trim sorti) doit être ouvert. Relever le moteur à fond. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour enregistrer la valeur d'étalonnage et passer à l'écran suivant.
4. **TRIM ENG MAX TRAILER** (Trim max. pour transport sur remorque) : L'écran **TRIM ENG MAX TRAILER** (Trim max. pour transport sur remorque) doit être ouvert. Remonter le moteur à la position de relevage maximum pour transport sur remorque. Appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour enregistrer.

REMARQUE : si l'étalonnage de trim est correct, la plage de trim doit être affichée en unités allant de 0 à 10 ; les valeurs comprises entre 10.1 et 25 correspondent à la plage de relevage pour transport sur remorque.



Étalonnage du système

Factory Defaults (Configuration usine)

RÉINITIALISATION DU RÉPERTOIRE DE CONFIGURATION (SETTINGS)

Cette fonction rétablit l'ensemble de la configuration initiale de System View.

Pour rétablir la configuration d'origine :

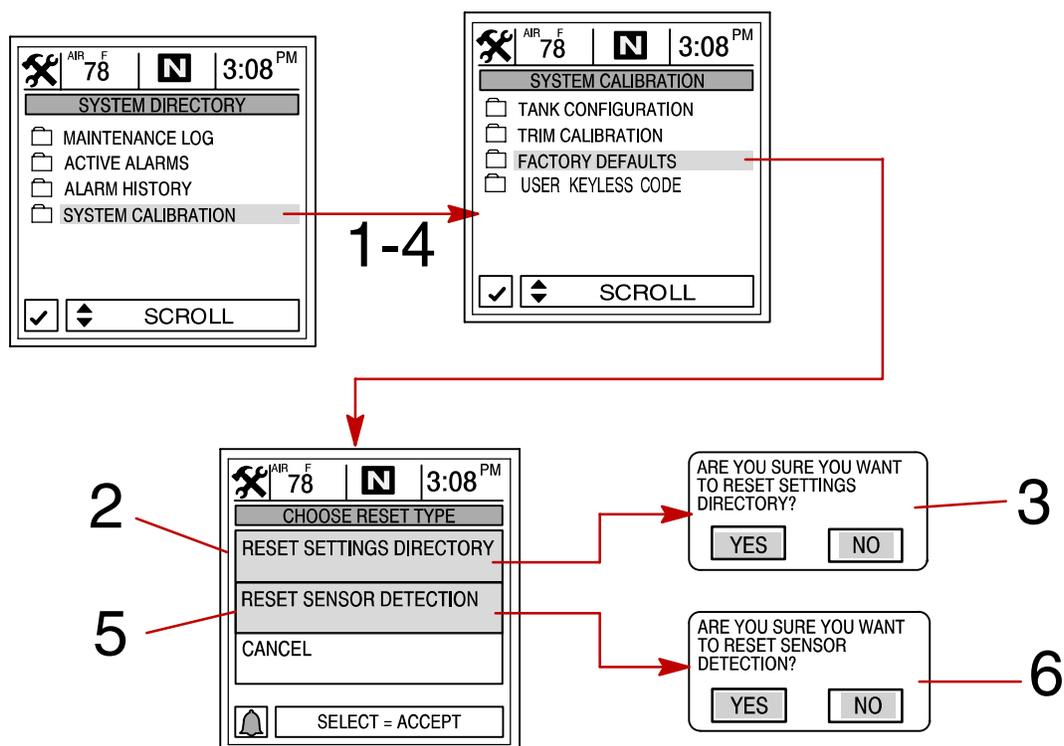
1. Ouvrir le menu **FACTORY DEFAULTS** (Valeurs par défaut d'usine).
2. Appuyer sur ▲▼ pour mettre **RESET SETTINGS DIRECTORY** (Réinitialisation du répertoire de configuration) en surbrillance.
3. Sélectionner **YES** (Oui) pour lancer la réinitialisation ou **NO** (Non) pour annuler.

RÉINITIALISATION DE LA DÉTECTION DES CAPTEURS

Lors de sa première mise sous tension, l'affichage système détecte automatiquement tous les capteurs qui lui sont reliés. Si l'opérateur souhaite que System View relance cette détection des capteurs, procéder comme suit :

Pour réinitialiser la détection des capteurs :

4. Ouvrir le menu **FACTORY DEFAULTS** (Valeurs par défaut d'usine).
5. Appuyer sur ▲▼ pour mettre l'option **RESET SENSOR DETECTION** (Réinitialiser la détection des capteurs) en surbrillance.
6. Sélectionner **YES** (Oui) pour lancer la réinitialisation ou **NO** (Non) pour annuler.



Étalonnage du système

User Keyless Code (Code utilisateur sans)

Un code sans peut être défini pour empêcher une mise sous tension involontaire de System View par pression sur la touche **HOME** (Marche). Une fois qu'un code sans a été défini, saisir le numéro de code lors de la mise sous tension du System View par pression sur le bouton **HOME** (Marche).

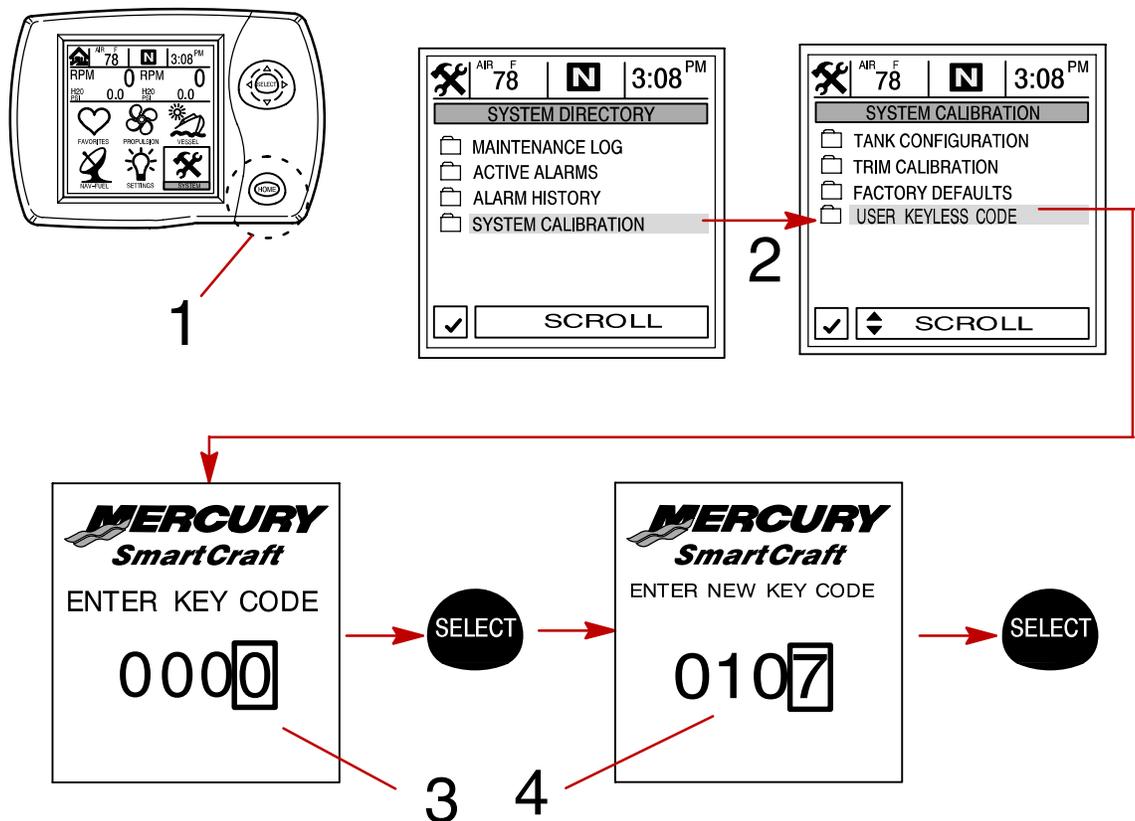
REMARQUE : pour établir un cache de sécurité afin d'empêcher quiconque de lire le code à l'écran, appuyer brièvement sur la touche **HOME** après avoir visualisé l'écran de saisie de code sans pendant la mise sous tension. Cela remplace les chiffres saisis par des + et permet à l'opérateur de saisir son code sans visualiser les chiffres.

CRÉATION (PREMIÈRE FOIS) D'UN NUMÉRO DE CODE SANS

1. Mettre le System View sous tension à l'aide du bouton **HOME**.
2. Ouvrir les répertoires du System View afin d'accéder au menu **USER KEYLESS CODE** (Code utilisateur sans).
3. Entrer 4 zéros (**0000**) dans la première boîte de menu, comme suit :
 - a. Appuyer sur ◀▶ pour déplacer la surbrillance sur chaque chiffre.
 - b. Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner chaque chiffre.
 - c. Après avoir entré les 4 zéros (0000), appuyer sur **SELECT (Sélectionner)** pour continuer.
4. Sélectionner un code à permanent à 4 chiffres et entrer ce nombre dans la deuxième boîte de menu. Appuyer sur la touche **SELECT (Sélectionner)**. Cela confirme le code à.

DÉSACTIVATION DU CODE SANS

Entrer 4 zéros (**0000**) dans la boîte **ENTER NEW KEY CODE** (Entrer nouveau code à) pour désactiver l'écran de code sans.

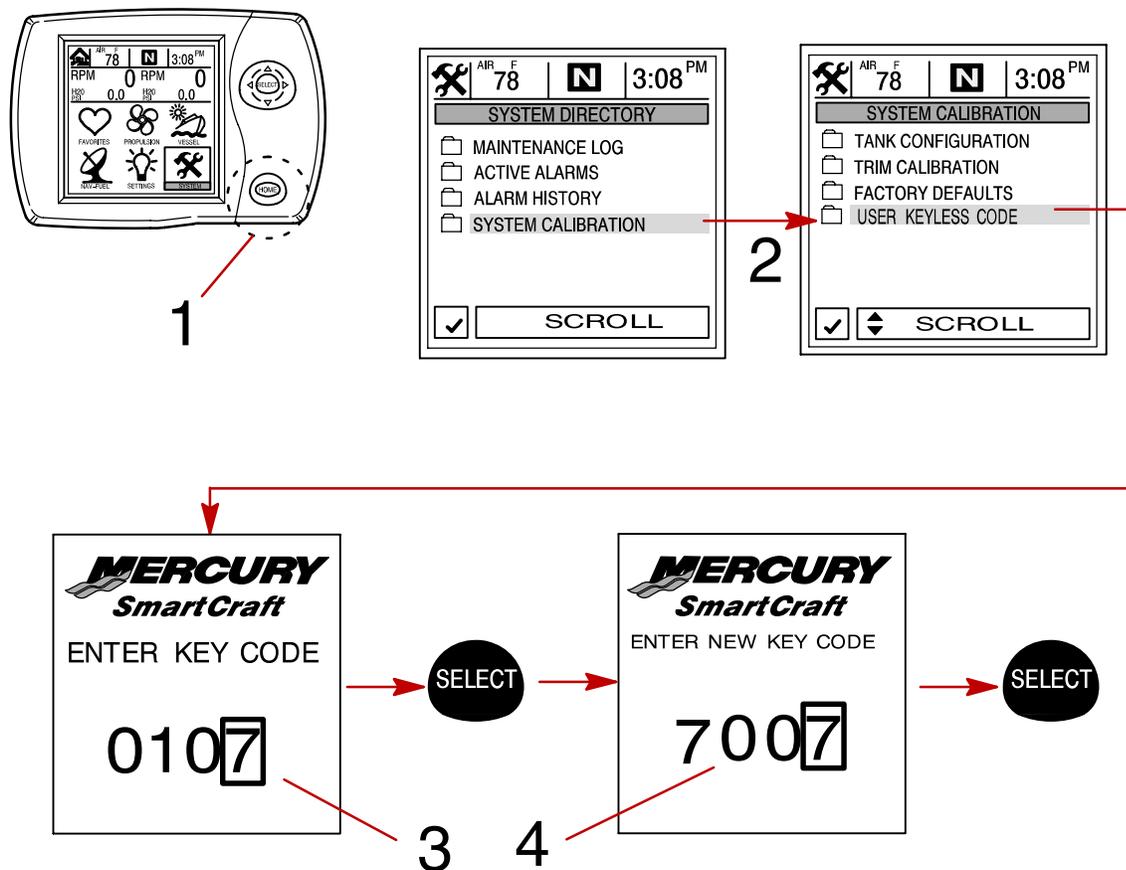


Étalonnage du système

User Keyless Code (Code utilisateur sans)

CHANGEMENT DU CODE SANS

1. Mettre le System View sous tension à l'aide du bouton **HOME**.
2. Ouvrir les répertoires du System View afin d'accéder au menu **USER KEYLESS CODE** (Code utilisateur sans clé).
3. Entrer le code à 4 chiffres dans la première boîte de menu comme suit :
 - a. Appuyer sur ◀▶ pour déplacer la surbrillance sur chaque chiffre.
 - b. Appuyer sur ▲▼ pour sélectionner chaque chiffre.
 - c. Après avoir entré le code à 4 chiffres, appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour continuer.
4. Sélectionner un nouveau code à 4 chiffres et entrer ce nombre dans la deuxième boîte de menu. Appuyer sur la touche **SELECT** (Sélectionner). Cela confirme le nouveau code.



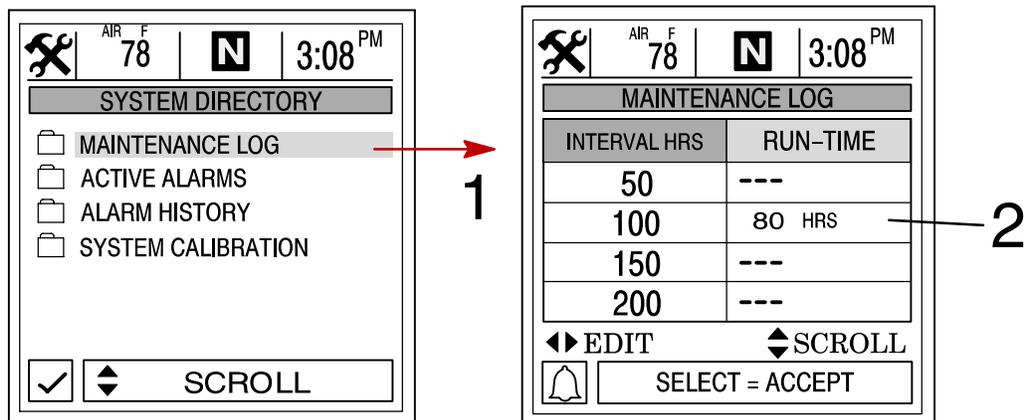
Maintenance Log (Journal d'entretien)

ENREGISTREMENT DU TEMPS DE FONCTIONNEMENT

Le journal d'entretien permet d'enregistrer le temps de fonctionnement du moteur à chaque intervalle d'entretien. L'entretien doit être effectué aux intervalles spécifiés dans le *Manuel d'utilisation et d'entretien du moteur*.

Enregistrement du temps de fonctionnement aux intervalles d'entretien :

1. Ouvrir le répertoire **MAINTENANCE LOG** (Journal d'entretien).
2. Se servir des touches fléchées pour sélectionner la boîte d'intervalle **RUN-TIME** (Durée de fonctionnement) souhaitée. Le temps de fonctionnement du moteur clignote dans la boîte qui a été sélectionnée. S'il s'agit de l'intervalle désiré, le temps de fonctionnement du moteur doit être enregistré ; appuyer sur **SELECT** (Sélectionner) pour l'enregistrer. S'il s'agit de remplacer un intervalle enregistré précédemment, il sera demandé à l'opérateur de confirmer son intention.



Alarmes actives

Active Alarms (Alarmes actives)

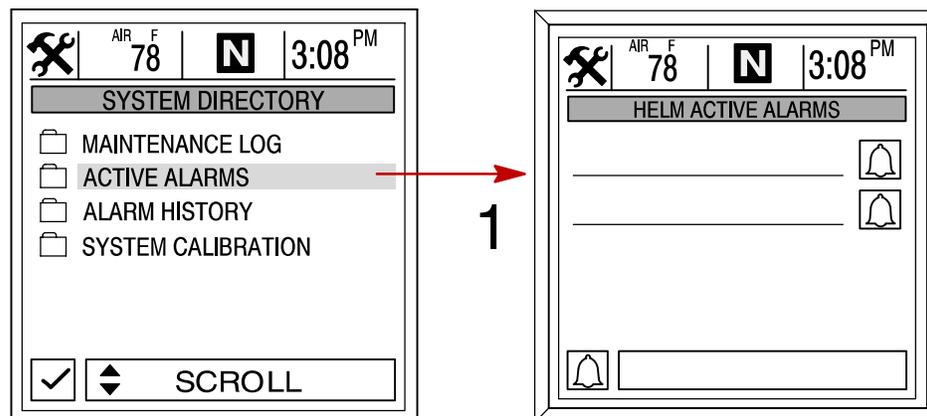
L'écran **ACTIVE ALARMS** (Alarmes actives) affiche toutes les alarmes actives. Le message d'alarme active attire l'attention de l'opérateur sur le problème potentiel.

Lorsqu'un problème potentiel affectant le système est détecté, le System View attire l'attention de l'opérateur sur ce problème en affichant les données d'alarme dans la fenêtre d'information qui se trouve au bas de l'écran de visualisation. Voir le *Manuel de fonctionnement et d'entretien du moteur* pour toute explication du problème et toute mesure à prendre.

Si le problème risque de provoquer une panne immédiate du moteur, le système Engine Guardian réagit en limitant la puissance du moteur. Réduire immédiatement la vitesse et passer au ralenti. Voir le *Manuel d'utilisation et d'entretien du moteur* ou les messages d'alarme qui suivent pour une description plus détaillée du problème et la mesure correcte à prendre.

Pour visualiser les alarmes actives :

1. Ouvrir le répertoire **ACTIVE ALARMS** (Alarmes actives). Le répertoire affiche toutes les alarmes actives.



Helm Active Alarms (Alertes actives à la barre)

REMARQUE : toutes les alarmes indiquées peuvent ne pas être disponibles pour le type de moteur en question.

Message d'alerte (écran contextuel)	Alarme active à la barre	Description
PUMP ALARM	OIL PUMP OUTPUT	Panne électrique de la pompe à huile (moteurs hors-bord 2 temps). Le moteur ne reçoit aucune huile de graissage.
INJECTOR ALARM	DINJ 1-6 OPEN/SHORT FINJ 1-6 OPEN/SHORT	Un problème de moteur s'est produit. Faire vérifier le moteur par le concessionnaire.
SENSOR ALARM	<i>L'alarme active affiche le capteur en panne</i>	Un problème de moteur s'est produit. Faire vérifier le moteur par le concessionnaire.
IGNITION ALARM	<i>L'alarme active affiche le composant d'allumage en panne</i>	Un problème de moteur s'est produit. Faire vérifier le moteur par le concessionnaire.

Alarmes actives

Helm Active Alarms (Alertes actives à la barre)

Message d'alerte (écran contextuel)	Alarme active	Description
ALARM SYSTEM	PORT HEAD OVRHT STBD HEAD OVRHT COMPRESS OVRHT	Le moteur a surchauffé. Voir le <i>Manuel d'entretien et de fonctionnement du moteur</i> pour des informations sur la surchauffe.
	BATTERY VOLT HI	La tension de batterie dépasse la limite admissible. Faire vérifier le système par le concessionnaire.
	BATTERY VOLT LO	La tension de batterie est inférieure à la limite admissible. Faire vérifier le système par le concessionnaire.
	BLOCK PRESSURE IS LOW	La pression d'eau dans le moteur est insuffisante. Pompe à eau défectueuse. Vérifier qu'aucun blocage n'est présent au niveau des trous d'admission d'eau du carter moteur. Faire vérifier le moteur par le concessionnaire.
	ESC-NS POS DIFF ESC-ERC POS DIFF ESC TIMEOUT	Problème au niveau du circuit de commande à distance électronique. Faire vérifier le système par le concessionnaire.
	ESC CONTROL LOST	Un problème de commande à distance électronique s'est produit. Faire vérifier le système par le concessionnaire.
	ETC CONTROL ETC STICKING	Un problème de moteur s'est produit. Faire vérifier le moteur par le concessionnaire.
	FUEL LVL CKT HI/LO	Problème au niveau du circuit du niveau de carburant. Faire vérifier le système par le concessionnaire.
	FUEL PUMP RLY CKT	Problème au niveau de la pompe à carburant. Faire vérifier le système par le concessionnaire.
	HORN OUTPUT	L'avertisseur sonore ne fonctionne pas correctement. Faire vérifier le système par le concessionnaire.
	IAC OUTPUT	La commande d'air au ralenti ne fonctionne pas correctement. Faire vérifier le système par le concessionnaire.
	LOW DRIVE LUBE	Graissage de l'entraînement insuffisant ou commande de graissage défectueuse.
	MAP IDLE ERR	Le capteur MAP ne fonctionne pas correctement. Faire vérifier le moteur par le concessionnaire.
OIL LVL CKT HI/LO	Problème au niveau du circuit de niveau d'huile. Faire vérifier le système par le concessionnaire.	

Alarmes actives

Helm Active Alarms (Alertes actives à la barre)

Message d'alerte (écran contextuel)	Alarme active	Description
ALARM SYSTEM	PITOT CKT HI/LO	Problème au niveau du circuit du capteur pitot. Faire vérifier le système par le concessionnaire.
	PRT COOL OVRHT	Le moteur a surchauffé. Voir le <i>Manuel d'entretien et de fonctionnement du moteur</i> pour des informations sur la surchauffe.
	PWR RELAY OUTPUT/BACKFD	Le relais d'alimentation principal ne fonctionne pas correctement. Faire vérifier le moteur par le concessionnaire.
	SEA TEMP CKT HI/LO	Problème au niveau du circuit du capteur de température d'eau monté sur le bateau. Faire vérifier le système par le concessionnaire.
	SHIFT POS CKT HI/LO	Problème au niveau du circuit du capteur de position de l'inverseur de marche. Faire vérifier le système par le concessionnaire.
	START SOLENOID	Problème au niveau du circuit du solénoïde de démarrage. Faire vérifier le système par le concessionnaire.
	TPI ALL ERR TPI _ DIFF ERR	Problème au niveau du circuit du capteur de position du papillon des gaz. Faire vérifier le système par le concessionnaire.
	TRIM CKT HI/LO	Problème au niveau du circuit du capteur de trim. Faire vérifier le système par le concessionnaire.
	THERMOSTAT FAULT	La température de fonctionnement du moteur n'a pas été atteinte. Faire vérifier le moteur par le concessionnaire.
	WATER IN FUEL	L'eau recueillie dans le séparateur d'eau du filtre à carburant atteint le niveau maximum. Il est possible de vider l'eau du filtre. Voir le <i>Manuel d'entretien et de fonctionnement du moteur</i> .
5 VDC PWR LO	Problème au niveau du circuit du capteur. Faire vérifier le système par le concessionnaire.	
SWITCH ACTIVITY	OIL LVL ENG LO	Le niveau d'huile est extrêmement bas dans le réservoir monté sur le moteur (moteurs 2 temps). Le réservoir d'huile monté sur le moteur et celui du bateau doivent être remplis. Voir le <i>Manuel d'entretien et de fonctionnement du moteur</i> .

Alarmes actives

Helm Active Alarms (Alertes actives à la barre)

Message d'alerte (écran contextuel)	Alarme active	Description
ENGINE POWER LIMITED	ECT OVRHT	La température d'eau du moteur est trop élevée. Problème de refroidissement. Faire vérifier le moteur par le concessionnaire.
	GUARDIAN	Le système Guardian essaye de protéger le moteur en réduisant son régime.
	MAP DIFF ERR MAP INPUT HI/LO	Le capteur MAP ne fonctionne pas correctement. Faire vérifier le moteur par le concessionnaire.
	NEUTRAL OVERSPEED	Le surrégime moteur recommandé au point mort a été dépassé.
	OVERSPEED	La plage de régime moteur recommandée a été dépassée.
	PORT EMCT OVRHT	Surchauffe du collecteur d'échappement bâbord. Problème de refroidissement. Faire vérifier le moteur par le concessionnaire.
	REVERSE OVERSPEED	Le surrégime moteur recommandé en marche arrière a été dépassé.
	STB EMCT OVRHT	Surchauffe du collecteur d'échappement tribord. Problème de refroidissement. Faire vérifier le moteur par le concessionnaire.
LOST COMMUNICATION TO THE ENGINE	STBD MED SPD DATA LOST STBD BACKUP ETCESC DATA STSD ETCESC DATA LOST STBD LOW SPD DATA LOST DUAL CAN ERR	Le System View ne détecte pas l'ordinateur du moteur. Cela indique généralement qu'aucune donnée n'est transmise par l'ordinateur du moteur au System View. Vérifier le câblage et s'assurer que les deux résistances du terminateur sont en place dans le bus.
DTS MODULE ALARM & SYSTEM ALARM	PRIMARY CTRL SOH CROSSCHECK SOH	Problème au niveau du système de câblage SmartCraft.
COMMUNICATION LOST TO ENGINE & DTS MODULE ALARM	STBD MED SPD DATA LOST STBD LOW SPD DATA LOST	Problème au niveau du système de câblage SmartCraft.

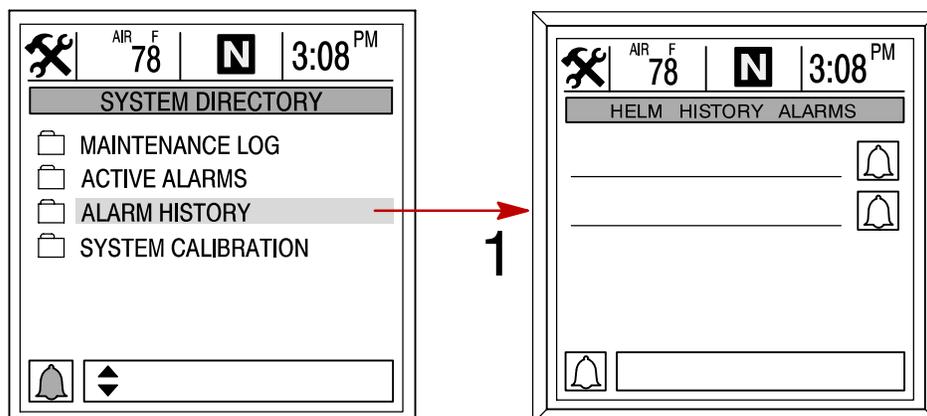
Historique des alarmes

Alarm History (Historique des alarmes)

Le répertoire **ALARM HISTORY** (Historique des alarmes) affiche toutes les alarmes activées depuis la dernière mise en marche du moteur.

Pour visualiser l'historique des alarmes :

1. Ouvrir le répertoire **ALARM HISTORY** (Historique des alarmes). Le répertoire affiche l'historique des alarmes.



INSTALLATION

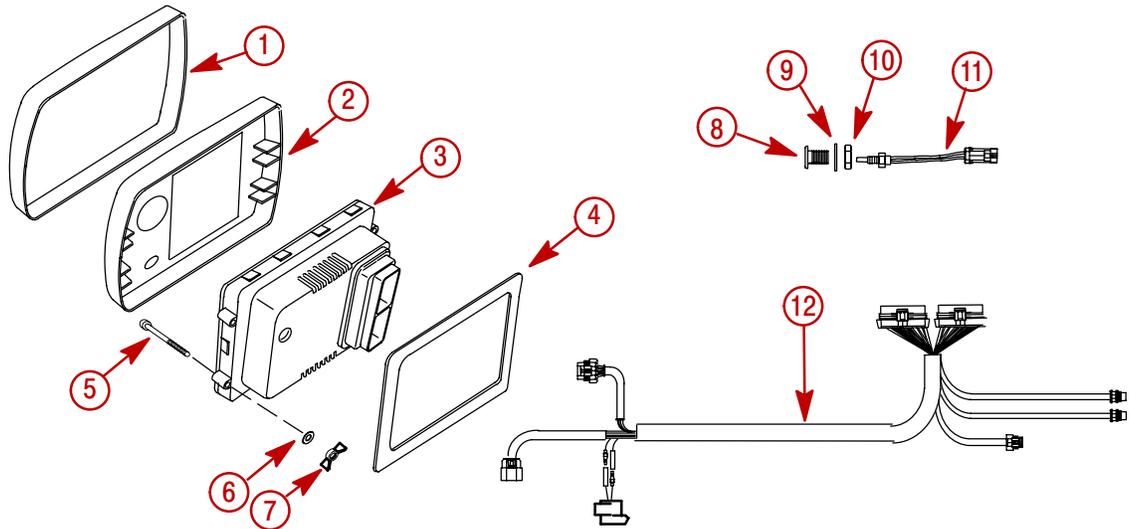
Section 8

Table des matières

Installation du System View	8-2
Éléments	8-2
Instructions spéciales	8-2
Informations relatives à l'installation	8-2
Installation du System View	8-3
Câblage	8-4
Raccordement d'une unité GPS en option au System View	8-7
Réglage pour l'installation de plusieurs moteurs	8-7

INSTALLATION DU SYSTEM VIEW

Éléments :



RÉF.	QTÉ	DESCRIPTION	NUMÉRO DE LA PIÈCE
1	1	Couvercle	879948T04
2	1	Collerette	879947T03
3	1	System View avec joint	79-888923K05
4	1	Joint	NVS
5	4	Vis	10-66687
6	4	Rondelle plate	12-56681
7	4	Écrou papillon	11-816874
8	1	Adaptateur de montage	859021
9	1	Rondelle	12-859029
10	1	Écrou	11-859022
11	1	Sonde de température	885342001
12	1	Faisceau du SmartCraft	84-882755T02

Instructions spéciales

Nettoyer le verre uniquement à l'eau.

Informations relatives à l'installation

⚠ AVERTISSEMENT

Débrancher les deux câbles de la batterie avant de procéder à l'installation d'instruments.

Avant de découper toute ouverture, vérifier l'absence d'obstacles (entretoises, câbles, fils, etc.) derrière le tableau de bord.

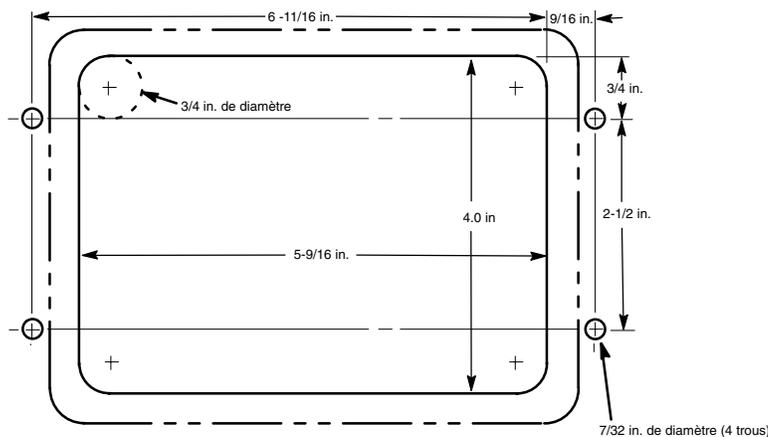
CONSEILS DE DÉCOUPAGE

Fibre de verre – Coller du ruban-cache sur la surface à découper pour empêcher le tableau de bord de se fêler.

Revêtement vinyle – Enlever le vinyle de la partie à découper avec une lame de rasoir pour empêcher le vinyle de se déchirer.

Installation du System View

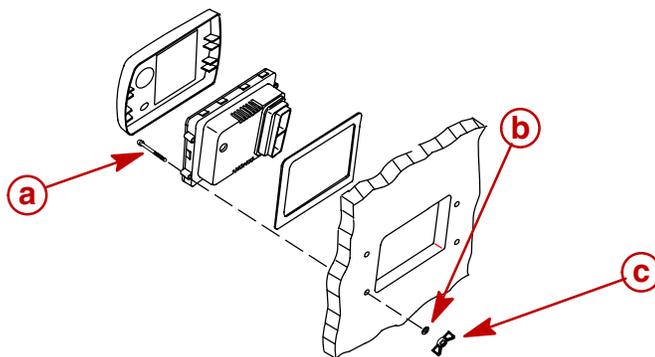
1. Choisir un emplacement où le System View sera bien visible et facilement accessible de l'arrière du tableau de bord.
2. Découper l'ouverture de montage aux dimensions indiquées.



Conversion métrique

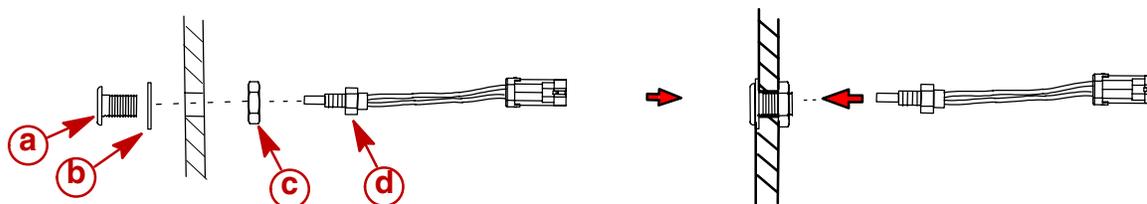
7/32	=	5 mm
1/2	=	12,7 mm
9/16	=	14,4 mm
3/4	=	19,0 mm
2-1/2	=	63,5 mm
4.0	=	101,6 mm
5-9/16	=	141,2 mm
6-11/16	=	169,67 mm

3. Mettre le System View et son joint en place dans le tableau de bord et le fixer au moyen de 4 vis.



- a** - Vis (4)
- b** - Rondelle plate (4)
- c** - Écrou papillon (4)

4. Poser la sonde de température ambiante en procédant comme suit :
 - a. Monter la sonde à un emplacement où elle sera exposée à l'air sans être en plein soleil.
 - b. Marquer l'emplacement et percer un trou de montage de 19,0 mm (3/4 in.).
 - c. Poser l'adaptateur de montage comme indiqué.
 - d. Visser la sonde de température ambiante dans l'adaptateur de montage.



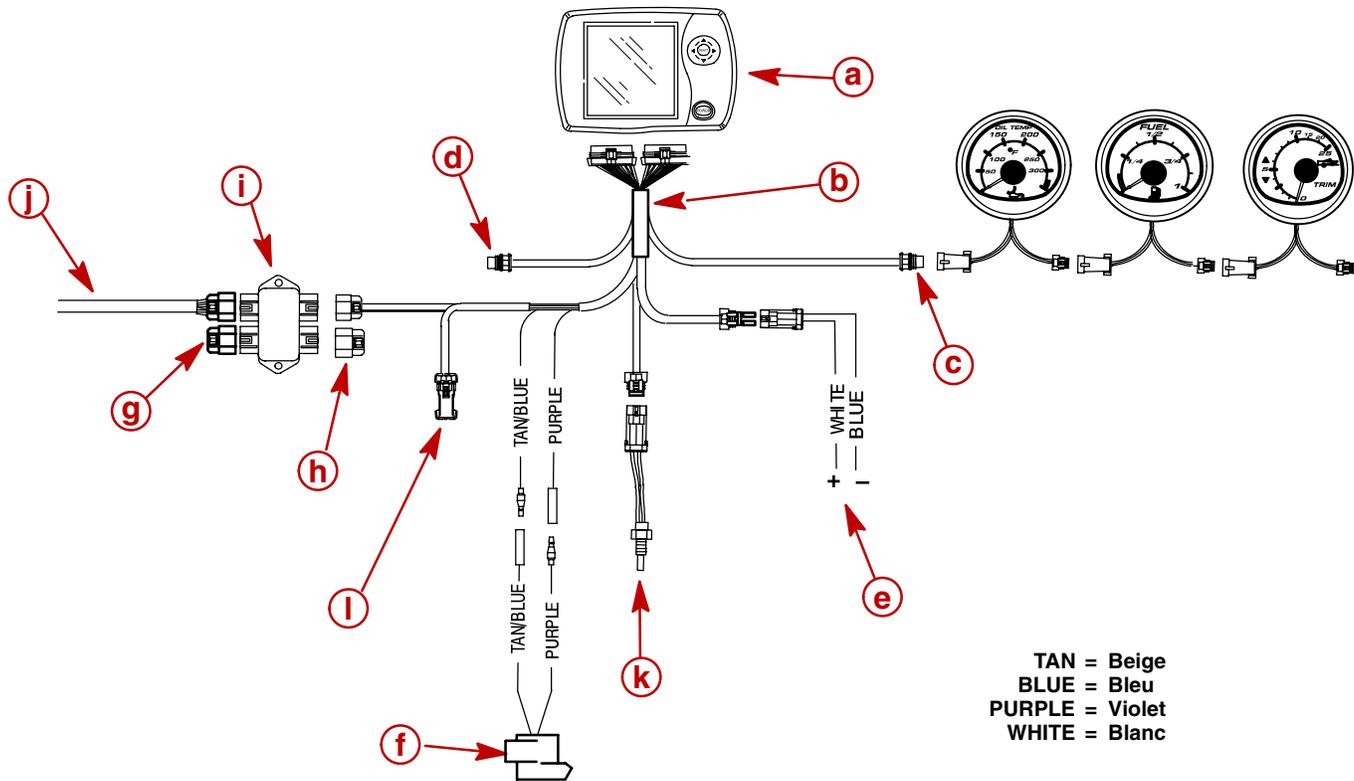
- a** - Adaptateur de montage
- b** - Joint
- c** - Écrou en nylon
- d** - Sonde de température d'air

INSTALLATION

Câblage

MODÈLES SANS ACCÉLÉRATEUR/INVERSEUR DE MARCHÉ ÉLECTRONIQUES

REMARQUE : des faisceaux prolongateurs pour instruments System Link sont disponibles dans des longueurs de 3, 10 et 30 pieds. (84-880756b-3,10, 30)

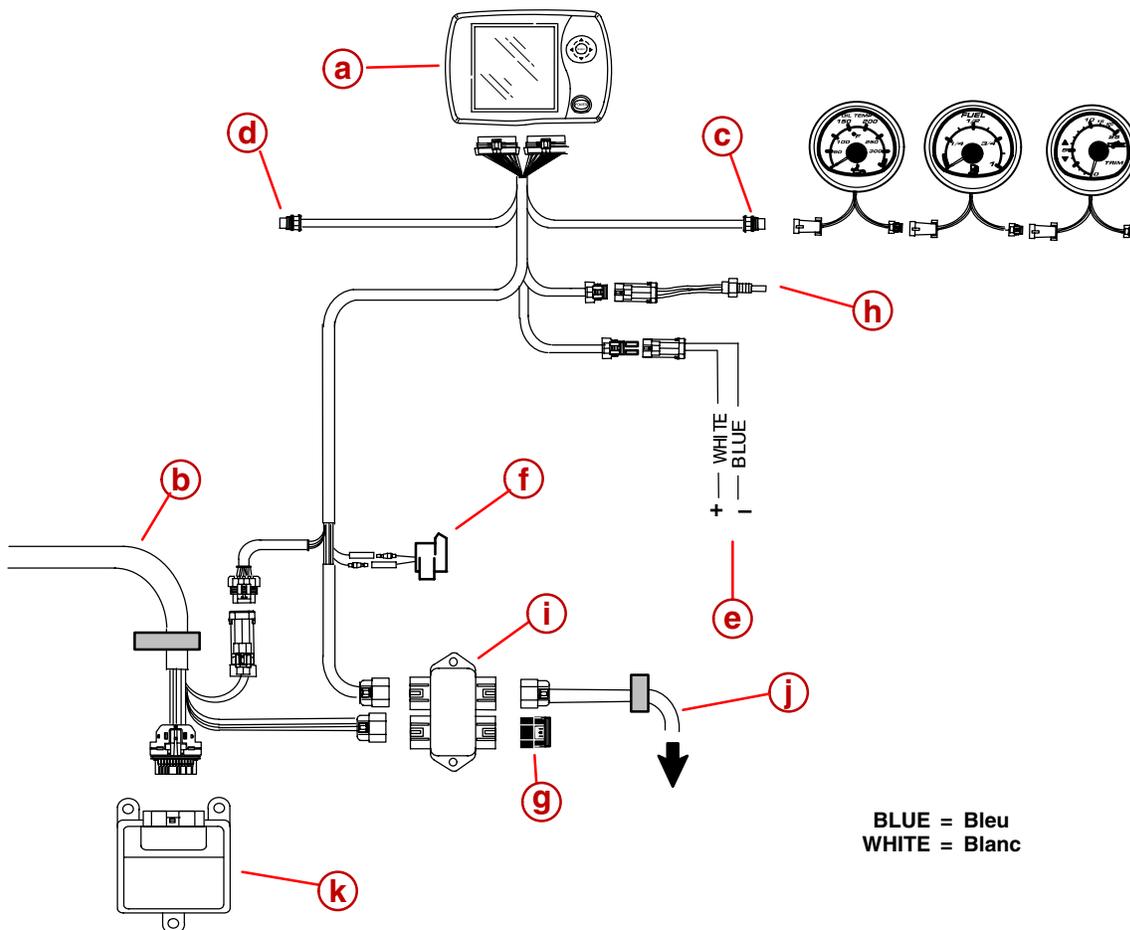


- a** - System View
- b** - Faisceau de l'affichage
- c** - Connexion des instruments System Link – (tribord)
- d** - Connexion des instruments System Link – (bâbord)
- e** - Connexion du GPS (en option)
- f** - Avertisseur – (fourni avec le faisceau de l'affichage)
- g** - Terminateur
- h** - Capuchon de protection contre les intempéries
- i** - Boîtier de raccordement
- j** - Câble de données SC – (du moteur)
- k** - Sonde de température ambiante – (fournie avec le faisceau de l'affichage)
- l** - Connecteur libre (connexion étanche avec bouchon contre les intempéries)

Câblage

MODÈLES À ACCÉLÉRATEUR/INVERSION DE MARCHE ÉLECTRONIQUES – MOTEUR UNIQUE

REMARQUE : des faisceaux prolongateurs pour instruments System Link sont disponibles dans des longueurs de 3, 10 et 30 pieds. (84-880756b-3,10, 30)



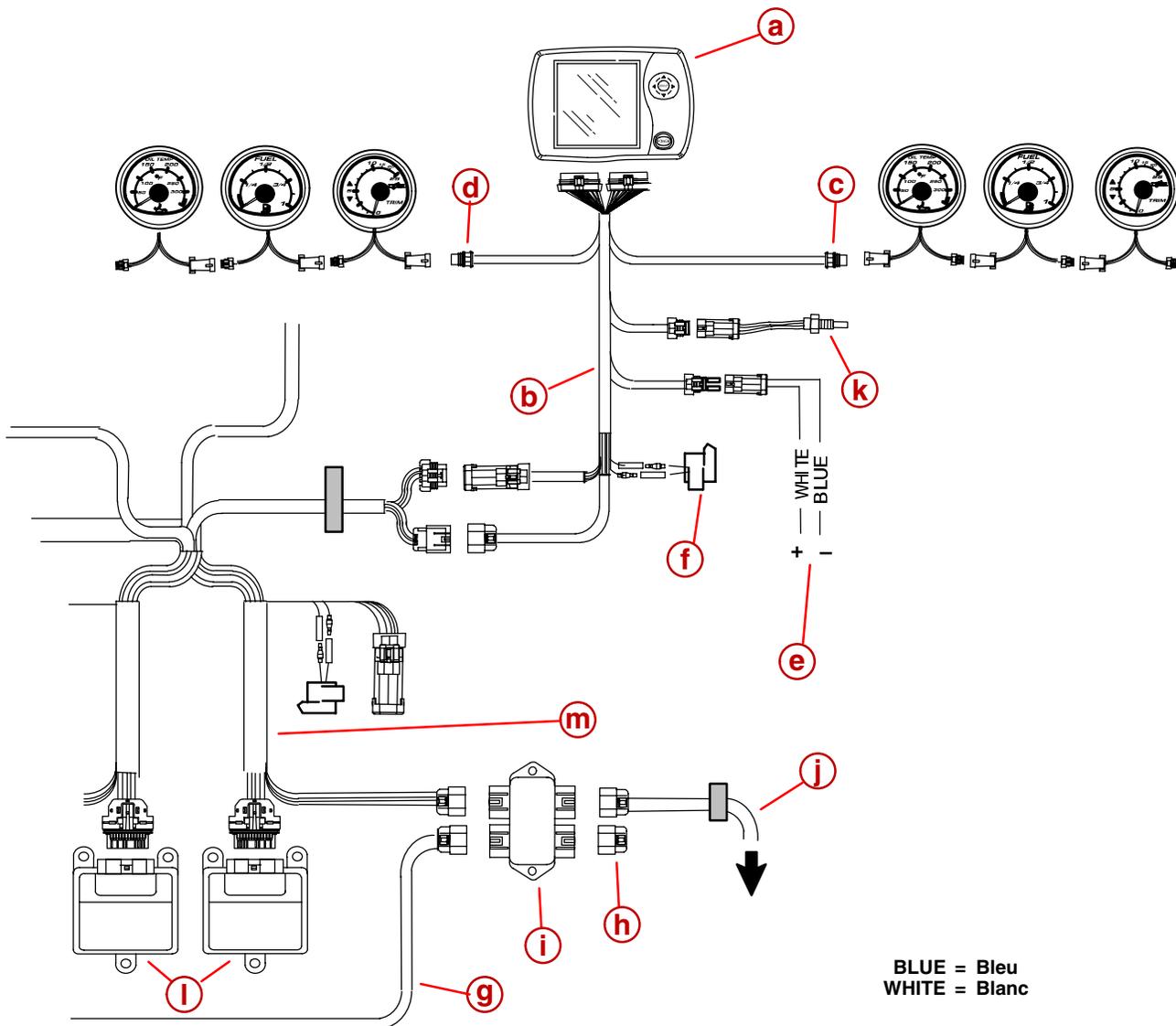
- a - System View
- b - Faisceau du module de commande du DTS
- c - Connexion des instruments System Link – (tribord)
- d - Connexion des instruments System Link – (bâbord)
- e - Connexion du GPS (en option)
- f - Avertisseur – (fourni avec le faisceau de l’affichage)
- g - Terminateur
- h - Sonde de température de l’air
- i - Boîtier de raccordement
- j - Câble de données SC – (du moteur)
- k - Module de commande du DTS

INSTALLATION

Câblage

MODÈLES À ACCÉLÉRATEUR/INVERSION DE MARCHÉ ÉLECTRONIQUES – MOTEURS JUMELÉS

REMARQUE : des faisceaux prolongateurs pour instruments System Link sont disponibles dans des longueurs de 3, 10 et 30 pieds. (84-880756b-3,10, 30)



- a** - System View
- b** - Faisceau de l'affichage
- c** - Connexion des instruments System Link – (tribord)
- d** - Connexion des instruments connectés System Link – (bâbord)
- e** - Connexion du GPS (en option)
- f** - Avertisseur – (fourni avec le faisceau de l'affichage)
- g** - Faisceau de connexion
- h** - Capuchon de protection contre les intempéries
- i** - Boîtier de raccordement
- j** - Câble de données SC – (à partir du côté tribord du moteur)
- k** - Sonde de température ambiante – (fournie avec le faisceau de l'affichage)
- l** - Module de commande du DTS
- m** - Faisceau du module de commande DTS

Raccordement d'une unité GPS en option au System View

REMARQUE : *l'unité GPS doit être conforme à la norme d'interface NMEA 0183 version 1.5 ou 2.0 de la National Marine Electronic Association (Association nationale de l'électronique maritime) ou à une version ultérieure compatible.*

Commencer par regarder le schéma de câblage du GPS et déterminer quels sont les deux fils de sortie. Repérer les fils blanc et bleu en provenance du faisceau de câblage du System View (voir Câblage). Raccorder les fils de sortie du GPS aux fils blanc et bleu. Si aucune donnée n'est reçue, intervertir les connexions. Si le problème persiste, se reporter au manuel d'utilisation du GPS et voir si ce dernier doit être étalonné pour activer le signal de sortie ou s'il doit être mis à la masse différemment.

Réglage pour l'installation de plusieurs moteurs

Dans les applications à plusieurs moteurs, un emplacement doit être assigné à chaque moteur. Par exemple tribord et bâbord. Cela est nécessaire pour que les données moteurs transmises au System View soient correctes. Si le System View détecte un emplacement incorrect de moteur, il alerte l'utilisateur en affichant un message d'erreur relatif aux installations à plusieurs moteurs. Dans ce cas, réinitialiser les emplacements des moteurs à l'aide du terminal de diagnostic numérique Quicksilver et d'une cartouche de diagnostic de moteur SmartCraft version 1.0 ou plus récente.

INDEX

Section 9

A

- Active Alarms (Alarmes actives) 7–11
- Alarm History (Historique des alarmes) 7–15
- Autonomie estimée de carburant 5–7
- Avertisseur sonore 6–7

C

- Câblage 8–4
- Capteur pilote 6–6
- Carburant restant 5–7
- Code sans indicatif 7–8
- Conditions de navigation 5–6
- Configuration de l'emplacement
du moteur 8–7
- Contraste 6–3
- Correction de direction 6–4
- Correction de profondeur 6–4
- Courbe de température d'eau de mer . . 5–6

D

- Débit de carburant 5–7
- Depth (Profondeur) 5–5
- Depth Alarm (Alarme de profonde) 6–6
- Depth Plot Line
(Courbe bathymétrique) 5–5
- Désactivation de la commande de
vitesse pour la pêche 3–6

E

- Écrans d'affichage 2–2
- Écran d'affichage de données 2–5
- Écrans de démarrage 2–2
- Écrans de données moteur 3–4
- Écrans de messages d'alarme 2–9
- Écrans de navigation 5–3
- Écrans de page d'accueil 2–3

F

- Favorite/Page Status
(Écrans favoris/état pages) 6–8
- Fréquence de la roue radiale 6–6

H

- Home Page Data
(Données page de base) 6–5

I

- Informations relatives à la configuration 6–2
- Informations relatives au bateau 4–2
- Informations relatives au système 7–2
- Installation 8–3
- Invert Steering
(Inversion du signal de direction) . . 6–6

L

- Langue 6–4
- Luminosité 6–3

M

- Maintenance Log (Journal d'entretien) . 7–10
- Mise en marche du System View 2–2
- Multiplicateur pilote 6–6

N

- Next Waypoint Data (Données sur le
prochain point de relèvement) 5–4

O

- Option de mode Écrans Favoris 6–7

P

- Peak Speed at RPM (Vitesse
maximale au régime moteur) 3–3
- Position de trim 3–5
- Préférence de page de démarrage 6–7
- Préférences 6–7

R

- Raccordement d'une unité
GPS au System View 8–7
- Régime moteur/Vitesse 3–3
- Réglage d'horloge 6–3
- Réglage de la commande
de pêche à la traîne 3–6
- Réglage de l'heure 6–3
- Réinitialisation de la
détection des capteurs 7–7
- Répertoire Navigation/Fuel
(Navigation/carburant) 5–2
- Répertoire Propulsion 3–2
- Réservoirs de carburant 4–4
- Réservoirs d'eau douce et d'eau usée . 4–4

INDEX

Rétablissement de la
configuration d'usine 7-7

S

Seawater Temperature Offset (Correction
de température d'eau de mer) 6-4

Sélection de l'écran des favoris 6-8

Sélection du cap GPS 6-7

Sélection du temps de pause pour
visualisation d'écran favoris 6-7

Sensors (Capteurs) 6-6

Setting Directory [Répertoire
Setting (Configuration)] 6-2

Shallow Alarm
(Alarme d'eau peu profonde) 6-6

Steering Position
(Position de direction) 4-3

Synchroniseur de régime moteur 3-4

System Calibration
(Étalonnage des systèmes) 7-3

System Directory
[Répertoire System (Système)] ... 7-2

T

Tank Configuration
(Configuration des réservoirs) 7-4

Tank Status (État des réservoirs) 4-3

Température de l'air 5-6

Température de l'eau 5-6

Trim Calibration (Étalonnage du trim) .. 7-6

Trip History Log
(Historique de croisière) 5-4

Troll Control
(Commande de pêche à la traîne) . 3-6

U

Unités (anglo-saxonnes ou métriques) 6-4

Utilisation du clavier 1-2

V

Vessel Course (Cap du bateau) 5-3

Vessel Status (État du bateau) 4-5

Vitesse de transition 6-6

Vitesse du bateau 5-6